

Financiado por



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el Desarrollo
y la Cooperación COSUDE



Iniciativa Conjunta de Migración
y Desarrollo de la ONU



Directrices para la integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local

Implementado por



Esta publicación ha sido elaborada con la ayuda de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) a través de la Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de la ONU (ICMD) La ICMD es una iniciativa interinstitucional encabezada por el PNUD en colaboración con la OIM, el CIF-OIT, el ACNUR, el UNFPA, el UNITAR y la ONU Mujeres. El contenido de esta publicación no refleja en modo alguno las opiniones de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación ni la Organización de las Naciones Unidas.

Por otra parte, las designaciones empleadas y la presentación del material en todo el informe no implican la expresión de ninguna opinión por parte de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación ni de la Organización de las Naciones Unidas sobre la condición jurídica de cualquier país, territorio, ciudad o zona, o de sus autoridades, ni respecto a sus fronteras o límites.

La ICMD tiene el compromiso de maximizar el potencial de la migración a favor del desarrollo local. Para ello, amplía iniciativas concretas de migración y desarrollo dirigidas a nivel local proporcionando apoyo económico, asistencia técnica y fomento de la capacidad a los actores locales. Asimismo, la ICMD recopila y comparte las buenas prácticas y las lecciones aprendidas de las iniciativas para fomentar el apoyo mutuo entre actores locales y contribuir al diálogo nacional e internacional con el objetivo de promover el papel fundamental de las autoridades locales a la hora de gestionar la migración para el desarrollo local.

Fotos de portada:

© OIM, Isla de Lesbos, Griego

© OIM, Muse Mohammed, Istanbul, Turquía

© OIM, Zhytomyr, Norte de Ucrania

Colaboradores

Estas Directrices fueron elaboradas por Melissa Siegel, profesora de Estudios de las Migraciones, Elaine McGregor y Sarah Langley, investigadoras, de la Escuela de Gobiernos (Maastricht Graduate School of Governance) y UNU-MERIT en Maastricht, Países Bajos, en coordinación con Cécile Riallant y Joanne Irvine, de la Unidad de Gestión Programas de la Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de la ONU (ICMD).

Además, se ha contado con contribuciones clave por parte de un Comité Técnico establecido por la ICMD, los Puntos focales de la ICMD, y un grupo de personas de recursos, a través de su participación en entrevistas, identificación de recursos y proporcionando comentarios oportunos y perspicaces a lo largo de la redacción proceso. Por lo tanto, deseamos expresar nuestro agradecimiento especial a los miembros del Comité Técnico de la ICMD: Veronika Burget (ACNUR), Geertrui Lanneau (OIM), Andrea Milan (ONU Mujeres), Colleen Thouez (UNITAR), Begoña Trénor (OIM), así como Mauro Martini (FIDA) y Dasha Mokhnacheva (OIM); los Puntos focales del ICMD: Yvain Bon (OIM), Lou Zaid Chavanne (OIM), Hind Aissaoui Bennani (OIM), Golda Myra Roma (PNUD), María Antonia Gasperini (OIM), Prasuna Saakha (OIM), y las siguientes personas y organizaciones: Alicia Chávez (ADEL Morazán); Valeria Bello (UNU-GCM); Mario Walter Chavarría; Olivier Ferrari (Universidad de Lausana); Jessica Hagen-Zanker (ODI); David Khoudour (Centro de Desarrollo de la OCDE); Anna Knoll (ECPDM); Olivier Le Masson (GRDR); Daniel Naujoks (Universidad de Columbia/The New School); Jorge Noboa (Gobierno Provincial de Imbabura); Giovanna Tipán (Gobierno Provincial de Pichincha), e Inkeri von Hase (ONU Mujeres).

Amy Hong, Julia Reinold, Tamta Gelashvili, Amber Khan y Catherine Hutchison proporcionaron una asistencia muy valiosa durante la investigación.

Prólogo	6
Parte 1 – Introducción	7
Parte 2 – Conceptos fundamentales	13
– 2.1 Una visión común de la terminología relacionada con la geografía, la migración y los asuntos de género	15
– 2.2 Una visión común de la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo	17
Parte 3 – Metodología y uso de las Directrices	21
Parte 4 – Indicadores para la integración transversal de la migración	29
Marco institucional	31
1. Esquematización del contexto local	33
– 1A. Datos y pruebas	34
– 1B. Evaluación de necesidades	36
– 1C. Levantamiento institucional	38
2. Participación y coordinación	41
– 2A. Participación de múltiples interesados	42
– 2B. Participación cívica	44
– 2C. Coordinación	46
3. Ejecución y sostenibilidad	49
– 3A. Sostenibilidad	50
– 3B. Evaluación de las capacidades	52
– 3C. Preparación	54
Normativa y práctica	57
4. Los migrantes y la sociedad	59
– 4A. Los derechos de los migrantes	60
– 4B. Cohesión social y xenofobia	64
– 4C. Participación de la diáspora	68

5. La integración transversal de la migración y el desplazamiento	73
– 5A. La integración transversal de la migración en los planes y estrategias de desarrollo	74
– 5B. Educación inclusiva	76
– 5C. Atención médica inclusiva	80
– 5D. Empleo inclusivo	84
– 5E. Infraestructura inclusiva	88
– 5F. Agricultura y seguridad alimentaria incluyentes	90
– 5G. Inversiones incluyentes	94
– 5H. Migración y medio ambiente	98
Anexos	102
– Anexo 1: Glosario de términos fundamentales	102
– Anexo 2: Glosario de siglas	106
Bibliografía	108

Prólogo

Las contribuciones positivas de la migración al desarrollo ya han sido debidamente reconocidas en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y la buena gobernanza de la migración será un factor clave para el éxito de la comunidad internacional con miras a garantizar que realmente nadie quede atrás. De hecho, la migración afecta y es, a su vez, afectada por todas las áreas de la gobernanza y, por lo tanto, debe ser un componente integral a tomar en cuenta en el camino hacia la consecución de los 17 ODS.

El carácter multisectorial de la migración y el modo en que se vincula a los ODS requieren una concentración de esfuerzos para garantizar la coherencia de la normativa en materia de migración y desarrollo. Si no consideramos la manera en que otras normativas, como las relativas a la vivienda, la salud o la agricultura, afectan y son afectadas, a su vez, por la migración, las incoherencias limitarán la eficacia de las iniciativas de migración y desarrollo. Un mecanismo que ha servido para mitigar este problema es la integración de la migración en toda la normativa pertinente, para así mejorar los resultados del desarrollo.

Si bien la integración a fin de lograr la coherencia normativa respecto de la migración y el desarrollo ha sido bien explorada en los niveles nacionales, los datos de la Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de las Naciones Unidas (ICMD) muestran que tales esfuerzos son también cruciales en el nivel local si se pretende lograr un mayor impacto en materia de desarrollo. Esto es cada vez más importante, ya que se reconoce a las autoridades municipales, locales y regionales como las encargadas de brindar la respuesta inicial en contextos de migración y desplazamiento y, por lo tanto, se encuentran en la vanguardia de la gestión de la dinámica de la migración para el crecimiento inclusivo y el desarrollo local.

Las pruebas y las buenas prácticas de las acciones de la ICMD han sido consolidadas en estas Directrices, que es la primera herramienta de este tipo dirigida al nivel local. Entendemos que estas Directrices son estratégicas y servirán de apoyo a las autoridades municipales, locales y regionales para que emprendan sus propias actividades de integración al tiempo que mapean y mejoran la aplicación de los ODS en relación con la migración. Igualmente, ayudarán a allanar el camino hacia el necesario planteamiento multidimensional de la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo en virtud del cual las autoridades locales y regionales pueden trasladar sus experiencias y conocimientos a la formulación de una normativa nacional más receptiva y pertinente.



Barbara Pesce-Monteiro

Directora de la ONU/PNUD

Oficina de Representación de la ONU/PNUD en Bruselas



Markus Reisle

Director del Programa Global de Migración y Desarrollo

Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)

Introducción



Una beneficiaria del proyecto apoyado por la ICMD "Impacto de la migración en el desarrollo económico en los municipios de Conchagua, Intipucá y El Carmen, en el departamento de La Unión" produciendo y vendiendo artesanías en El Carmen, El Salvador. Fuente: ICMD.

Muy a menudo analizamos los flujos migratorios y su impacto sobre el desarrollo a través de la lente de la dinámica entre países. Sin embargo, se requiere un enfoque más refinado que tome en cuenta los ámbitos subnacional y territorial. En efecto, los migrantes de un mismo territorio tienden a migrar al mismo país de acogida, motivo por el cual el nivel local, donde se siente de manera más profunda el impacto de la migración sobre el desarrollo, es crucial para abordar de manera integral los desafíos y oportunidades relacionadas con la migración. Estas dinámicas están mediadas por las ciudades y por autoridades locales y regionales (ALR) sobre el terreno, que se encuentran en la vanguardia de la gestión de los vínculos entre la migración y el desarrollo.

Por otra parte, dada la persistencia de las desigualdades de desarrollo al igual que distintos patrones de migración dentro de los propios países, un enfoque territorial nos permite un mejor conocimiento de la realidad vivida dentro de un contexto local específico. Para poner en marcha los servicios y programas que reflejen esta realidad, es fundamental el papel que desempeñan las ciudades y las ALR. Estas gozan de una situación única a causa de su proximidad con la población local, que les permite formar asociaciones, lograr la confianza y tener un conocimiento mejor informado acerca de las realidades locales. Este tipo de relación contribuyen a incrementar la capacidad de las ciudades y las ALR de crear e implementar respuestas normativas pioneras e ingeniosas.¹ Además, las ciudades y las ALR tienen experiencia directa en la aplicación de las políticas, la planificación del desarrollo y la prestación de servicios, y son intermediarias entre las realidades locales y las prioridades nacionales en la implementación de la normativa nacional en materia de migración y desarrollo.

Sin embargo, a pesar de estar en la vanguardia, viviendo e influyendo sobre el impacto de la migración en el ámbito local en todo el mundo, es escaso el reconocimiento de la función vital de las ciudades y las ALR en los debates sobre la migración y el desarrollo al nivel mundial. No obstante, dicho reconocimiento va creciendo lentamente: recientemente se reconoció a las ciudades y las ALR en la Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes como encargadas de dar la respuesta inicial a la migración y que, por lo tanto, deben ser apoyados en su función. Igualmente, va en aumento el reconocimiento de que las ciudades y las ALR son partes interesadas clave a las que consultar e involucrar en el proceso de desarrollo del Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular y el Pacto Mundial sobre Refugiados.

Las ciudades y las ALR han venido creando su propio espacio en la Agenda de Migración y Desarrollo a través del Foro Mundial de Alcaldes sobre Movilidad Humana, Migración y Desarrollo (Foro de Alcaldes), que se inició en 2014. En el Foro de Alcaldes de 2015, alcaldes de todo el mundo se unieron para presentar la Agenda Local de Quito sobre Movilidad y Desarrollo, en la que se esboza la forma en que las ciudades y las ALR pueden y están ejecutando las metas relacionadas con la migración de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).²

En efecto, en la ruta hacia la consecución de los ODS en el mundo, las autoridades locales desempeñan un papel importante. A partir de la ejecución local de los ODS, las ciudades y las ALR son particularmente responsables de trabajar en favor de metas de los ODS mediante el establecimiento de metas y objetivos, así como a través de las actividades de ejecución, supervisión y evaluación. El éxito de los ODS depende en parte de que las ciudades y las ALR se involucren en la formulación

1 ICMD, *Estudio de Prácticas de las Autoridades Locales en el área de Migración y Desarrollo* (2013). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

2 Para obtener más información sobre el Foro Mundial de Alcaldes sobre Movilidad Humana, Migración y Desarrollo, véase <http://www.migration4development.org/>

“El trabajo en el plano local representa un nivel adicional de complejidad política; puede que existan tensas relaciones de trabajo entre las autoridades locales y nacionales debido a las distintas realidades que enfrentan en la aplicación de políticas”

Persona entrevistada

de la agenda mundial y en la vinculación de los objetivos a nivel mundial con los interesados locales y los miembros de las comunidades.

Además, debido a que la migración afecta y es, a su vez, afectada por todas las esferas de la gobernanza, debe ser un punto fundamental que tomar en cuenta en el camino hacia la consecución de los ODS. En este esfuerzo por lograr la coherencia normativa, es fundamental tomar en cuenta la diversidad de contextos y los enfoques preexistentes e innovadores en el plano local que reflejan la compleja relación entre la migración y el desarrollo. Sin embargo, la integración de la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo ha sido explorada principalmente en los planos nacionales, en lugar de en el nivel local.

Así pues, si bien se han hecho importantes esfuerzos para crear herramientas para el uso de autoridades al nivel nacional en el ámbito de la migración, tales como el Índice de Gobernanza Migratoria de la OIM y el Tablero de Indicadores sobre Coherencia Normativa e Institucional en Materia de Migración y Desarrollo de la OCDE-KNOMAD-PNUD, las Directrices para la Integración Transversal de la Migración en la Planificación del Desarrollo Local (en lo sucesivo, “las Directrices”) son las primeras de su tipo orientadas a la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo en el plano local. En ese sentido, estas Directrices surgen como herramienta oportuna de apoyo a las autoridades locales en la comprensión de la manera en que la migración y políticas relacionadas con el desarrollo interactúan en una diversidad de sectores. Este apoyo tiene el propósito de ayudar a los encargados de formular políticas y a los profesionales al nivel local a fortalecer sus acciones orientadas a integrar la migración en todas las esferas de gobernanza con miras a mejorar la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo, contribuyendo así a la realización de las metas de los ODS relacionadas con la migración.

Las Directrices han sido diseñadas como una herramienta sencilla y fácil de usar, con preguntas directas que los profesionales pueden responder de manera diagnóstica para identificar las deficiencias o debilidades institucionales, normativas y de intervención en la integración de la migración y el desarrollo en su contexto local. Las Directrices constan de 20 indicadores y se pueden aplicar a una variedad de contextos y formas en que se define o entiende la migración, así como a los distintos tipos y direcciones de esta. Las Directrices también vinculan temas concretos con ejemplos de buenas prácticas y útiles herramientas, manuales y materiales de formación. Por encima de todo, el propósito de estas Directrices es facilitar el debate, generar ideas y estimular el pensamiento creativo sobre el modo en que los gobiernos locales pueden abordar mejor las migraciones, los desplazamientos y las cuestiones de desarrollo en todo el mundo.

Aprovechando la multitud de materiales y herramientas al servicio de las autoridades locales, las Directrices:

1. Vinculan la normativa local con los ODS y, al hacerlo, ofrecen formas concretas en que se puede promover el papel de la migración (como factor de desarrollo) en el plano local;
2. Guardan coherencia con las herramientas que existen en el plano nacional, como el Índice de Gobernanza Migratoria de la OIM y el Tablero de Indicadores sobre Coherencia Normativa e Institucional en Materia de Migración y Desarrollo de la OCDE-KNOMAD-PNUD;
3. Llamar la atención hacia una serie de ejemplos prácticos de todo el mundo en que las ciudades y las ALR han aplicado enfoques innovadores para responder a las oportunidades y desafíos que trae consigo la migración;
4. Pueden aplicarse a una amplia gama de contextos migratorios, para captar distintos tipos de movilidad humana (incluidos los desplazamientos internos);
5. Aplicar una lente de coherencia normativa para llamar la atención sobre la importancia de las configuraciones institucionales y sectores de políticas.

Tras esta introducción (**parte 1**), el resto del informe ha sido estructurado en otras cuatro partes. La **parte 2** ofrece una descripción general de los principales conceptos y definiciones utilizados en el informe. Esto se complementa con un Glosario de Términos Fundamentales que se encuentra en el **anexo 1**. La **parte 3** ofrece una descripción general de la metodología utilizada para elaborar las Directrices, presenta los indicadores y ofrece orientación práctica sobre el modo de usar las Directrices. La **parte 4** presenta cada indicador y se completa con una explicación su relevancia, además de proporcionar ejemplos pertinentes e información sobre recursos adicionales.

Conceptos fundamentales



Una reunión comunitaria con migrantes y sus familias en el distrito de Kailai de Nepal, como parte del proyecto apoyado por la ICMD “Transferencias de dinero más seguras para mejorar los medios de subsistencia.” Fuente: ICMD.

Antes de seguir profundizando en la formulación de las Directrices (**parte 3**), vale la pena hacer una pausa para reflexionar brevemente sobre algunos de los principales problemas de definición.

2.1 Una visión común de la terminología relacionada con la geografía, la migración y los asuntos de género

La primera se refiere a la definición de qué se entiende por **local**. Local puede utilizarse para describir “cualquier nivel de gobierno subnacional que tenga a su cargo iniciativas encaminadas a la integración de la migración en la planificación de políticas, o bien haya establecido y puesto en práctica dichas iniciativas”.³ Lo que esto signifique en la práctica variará de un contexto a otro, por lo cual es importante garantizar que, al elaborar las Directrices, se tomen en cuenta distintos niveles y experiencias de descentralización.

La segunda se refiere a lo que se entiende por **migración**. Un migrante es “toda persona que se desplaza o se ha desplazado a través de una frontera internacional o dentro de un estado apartado de su lugar de residencia habitual, independientemente de (1) la condición jurídica de la persona; (2) si el desplazamiento es voluntario o involuntario; (3) cuales sean las causas del movimiento; o (4) cual sea la duración de la estadía”.⁴ Esta definición es más inclusiva que la definición habitual de migrante, que a menudo se limita a si una persona ha cruzado una frontera internacional durante un tiempo específico o para fines específicos (actividades remuneradas). En contextos locales, tiene sentido considerar cualquier forma de desplazamiento humano, incluidos los desplazamientos internos, y el modo en que podrían afectar (y ser afectados por) las comunidades locales y la forma en que funcionan.

También es útil analizar qué tipos de desplazamientos probablemente encuentren las localidades. La migración puede ser clasificada y dividida de distintas maneras, incluidos los **factores motivadores de la migración** y si el desplazamiento fue forzado o voluntario. Ahora se acepta ampliamente que una simple clasificación binaria de migración forzada o voluntaria no es realista. En su lugar, los factores impulsores de la migración pueden ubicarse mejor en algún lugar de un espectro. Si bien todos los migrantes tienen cierta independencia y necesitan una determinada cantidad de recursos y de ambición para decidir desplazarse, esta decisión será más restringida para algunos más que para otros. Esto se debe a varios factores, tales como la persecución y la violencia. Los migrantes que tradicionalmente se clasifican como con mayor grado de elección son los que migran principalmente para motivos de trabajo, educación o familiares. Estas personas, a menudo, no se clasifican como solicitantes de asilo o refugiados, y pueden estar en el país de destino de forma regular o irregular.⁵ También pueden enfrentarse a situaciones de explotación o vulnerabilidad en el país de destino, debido a su posible falta de documentación adecuada, a contar con redes sociales limitadas o por las barreras del idioma, entre otros factores.

3 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

4 OIM, “Los términos clave de migración,” 2017. Disponible en la dirección <https://www.iom.int/es/los-terminos-clave-de-migracion>

5 Khalid Koser, *International Migration: A Very Short Introduction* (Oxford University Press, 2007). Disponible en la dirección <http://lms.hse.ru/content/lessons/35035/Koser%20International%20Migration.pdf>

En el otro lado del espectro, algunas personas se enfrentan a la violencia o la persecución y deciden huir a otra localidad o cruzar una frontera internacional para escapar de dicha situación. Los desplazados internos son personas que han sido echadas de sus hogares debido a conflictos, persecuciones, catástrofes naturales, o por otras razones, pero que han permanecido en su país. Podrían enfrentarse a la falta de vivienda, inseguridad alimentaria, pérdida de medios de subsistencia, separación de la familia, violencia sexual o sexista, marginación y discriminación.⁶ Cuando los migrantes son desplazados de sus hogares de manera forzosa y cruzan una frontera internacional, podrían convertirse en solicitantes de asilo o refugiados. Un solicitante de asilo es una persona cuya solicitud de protección internacional aún no ha sido procesada⁷, en tanto que un refugiado es una persona a la cual se le ha concedido protección internacional en otro país debido a un temor de persecución bien fundado.⁸ Hoy en día, más del 60% de los refugiados del mundo vive en un entorno urbano fuera de un campamento. Ese entorno ofrece a los refugiados una mejor oportunidad de integración y de ganarse la vida, pero al mismo tiempo presenta peligros, tales como la explotación, arresto o detención⁹, y esto torna la cuestión especialmente relevante para los gobiernos locales. Hay más definiciones de términos sobre migración y desarrollo utilizados en las Directrices en el **anexo 1**.

Además de la razón de su desplazamiento o de su situación administrativa, los migrantes pueden también tener que enfrentarse a una mayor vulnerabilidad y explotación debido a su **género**. Si bien las mujeres migrantes son a menudo las primeras en responder en situaciones de crisis y desempeñan un papel fundamental en la logística y la reconstrucción de sus comunidades, sus necesidades y preocupaciones son a menudo mal representadas en la política y en la ayuda humanitaria. En el mercado laboral, las mujeres suelen ocupar puestos específicos en sectores como el cuidado y el trabajo doméstico, que a veces están excluidos de las protecciones concedidas a otros trabajadores migrantes. En el hogar, las mujeres migrantes enfrentan mayores riesgos de salud debido al parto, y con frecuencia enfrentan una falta general de atención médica sexual y reproductiva. Los hombres migrantes también enfrentan mayores vulnerabilidades al trabajar en determinados sectores que, como la navegación, están dominados por hombres y a veces exentos de la legislación laboral nacional.¹⁰ En el diseño y aplicación de estrategias e intervenciones de migración, desplazamiento y desarrollo, los funcionarios públicos deben tener en cuenta las experiencias que distinguen a los hombres y las mujeres, y deben trabajar en favor de la igualdad de género.

6 Grupo Sectorial Global de Protección (GPC), *Manual para la protección de los desplazados internos* (2010). Disponible en la dirección <http://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=515419462>

7 ACNUR, "Asylum Seekers," 2017. Disponible en la dirección <http://www.unhcr.org/asylum-seekers.html>

8 ACNUR, "What is a Refugee," 2017. Disponible en la dirección <http://www.unrefugees.org/what-is-a-refugee/>

9 ACNUR, "Urban Refugees," 2017. Disponible en la dirección <http://www.unhcr.org/urban-refugees.html>

10 ONU Mujeres, "Mujeres refugiadas y migrantes," 2017. Disponible en la dirección <http://www.unwomen.org/es/news/in-focus/women-refugees-and-migrants>

2.2 Una visión común de la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo

En su forma más básica, la coherencia normativa puede definirse como la no aparición de efectos de políticas que socaven sus objetivos originales.¹¹ La incoherencia no se puede evitar totalmente, ya que todas las políticas reflejan negociaciones en torno a distintos intereses y objetivos. Sin embargo, los esfuerzos para promover la coherencia normativa pueden centrarse en resolver incoherencias innecesarias e involuntarias.¹² Esto puede ocurrir cuando hay una falta de conciencia de la manera en que una política encaja en la normativa existente, o bien cuando no se comprenden las relaciones causales que conducen a suposiciones erróneas acerca de lo que la política puede lograr.

Cuando se combina con el concepto de desarrollo, el concepto de la coherencia de las políticas de desarrollo implica que las políticas no socaven los objetivos de desarrollo. Los objetivos de desarrollo pueden ser los que se hayan establecido en los planes de desarrollo locales, pero también podrían referirse a objetivos y estrategias convenidos en los planos nacional o incluso internacional. Si bien se espera que los territorios se rijan por la legislación aprobada al nivel nacional, necesitan apoyo, recursos y competencias específicas para lograrlo, que podrían no ser provistas por el gobierno nacional. Ese es, pues, el valor de la coherencia vertical. Por otro lado, la coherencia horizontal se refiere a distintas esferas normativas dentro de un mismo nivel administrativo. El objetivo final es una combinación de ambos tipos a fin de alcanzar la coherencia multidimensional a través de la cual las ciudades y territorios aporten sus conocimientos y experiencia para la planificación

del desarrollo nacional. Esto, a su vez, da lugar a una normativa nacional más flexible y de más fácil aplicación, que pueda ejecutarse con mayor éxito al nivel local.

“La integración no es un resultado binario, sino más bien un proceso participativo que conduce a un posicionamiento dentro de un continuum, y algunas cuestiones de migración y desarrollo quedan mejor integradas que otras”

Persona entrevistada

Comprender las conexiones entre la migración y el desarrollo constituye la siguiente pregunta conceptual pertinente. Está claro que la relación entre ambos constituye un proceso complejo y bidireccional. La migración puede tener resultados tanto positivos como negativos en lo relativo al desarrollo (humano) en los planos micro, meso y macro. Sin embargo, el desarrollo (o la ausencia de desarrollo) también puede dar lugar a la migración. Esto se complica aún más debido al hecho de que la migración es afectada por distintos ámbitos normativos, que a su vez la afectan, y en el seno de los gobiernos, suele ser una cartera que se distribuye entre varios ministerios con

11 Paul Hoebink, Marleen Deuss, Hein De Haas y Gertrud Wagemans, *The Coherence of EU Policies: Perspectives from the North and the South*, estudio encargado por el Programa sobre Eficacia en la Reducción de la Pobreza de la Unión Europea (REF:RO2CS, Centro para los Asuntos Internacionales de Desarrollo, Nijmegen, 2005).

12 Robert Picciotto, “The Evaluation of Policy Coherence for Development,” en *Evaluation*, vol. 11, p. 311-330 (2005).

opiniones encontradas y distintos niveles de poder, influencia y recursos. En el marco de este contexto, el concepto de “la integración transversal de la migración” puede entenderse como un proceso encaminado a la inserción de la migración como parámetro en los distintos ámbitos normativos, a través de mecanismos pluridimensionales que involucran a múltiples partes interesadas.¹³

En cuanto a la migración y el desarrollo, la coherencia normativa para el desarrollo puede definirse en términos generales como políticas de migración y desarrollo que abarcan una gran variedad de esferas y que funcionan de manera conjunta a fin de alcanzar objetivos comunes y que buscan mitigar las consecuencias políticas o efectos secundarios negativos.¹⁴ Hay pruebas de la necesidad de la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo en el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular y el Pacto Mundial sobre Refugiados, que serán aprobados en 2018 y se espera que exijan una mejora de la gobernanza y los esfuerzos de coordinación mundiales en materia de migración. El objetivo es lograr un marco para una cooperación internacional inclusiva y amplia en materia de movilidad humana.¹⁵

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible también destaca la necesidad de la coherencia normativa para la migración y el desarrollo, al orientar a los países a “promover la coherencia de las políticas y un entorno propicio para el desarrollo sostenible a todos los niveles en el que participen todas las instancias.”¹⁶ Los ODS hacen referencia directa e indirecta a la necesidad de coherencia normativa: el ODS 17.14 insta a los países a “mejorar la coherencia de políticas para el desarrollo sostenible”, mientras que ODS 17.9 insta a los países a “aumentar el apoyo internacional para realizar actividades de creación de capacidad eficaces y específicas en los países en desarrollo a fin de respaldar los planes nacionales de implementación de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluso mediante la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular”. Estos objetivos específicos encajan dentro del amplio ODS 10.7 que pretende “facilitar la migración y la movilidad ordenadas, seguras, regulares y responsables de las personas, incluso mediante la aplicación de políticas migratorias planificadas y bien gestionadas”. Si bien los tres ODS mencionados aquí hacen referencia directa a cuestiones de coherencia normativa o de migración y desarrollo, otros ODS específicos de distintos sectores, como los relacionados con la educación, el empleo, la salud y el carácter sostenible de las ciudades, también tienen importancia crítica con miras a lograr la coherencia de las políticas de migración y desarrollo. Como bien señala la OIM, la coherencia normativa es de naturaleza bilateral: para lograrla hay que considerar los problemas de desarrollo en las políticas de migración, e igualmente las políticas de desarrollo deben tomar en cuenta la migración.¹⁷

13 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

14 Amy Hong y Anna Knoll, “Strengthening the Migration-Development Nexus through Improved Policy and Institutional Coherence.” Documento de antecedentes para la KNOMAD del Banco Mundial. (2016).

15 OIM, “Global Compact for Migration,” 2017. Disponible en la dirección <https://www.iom.int/global-compact-migration>

16 OCDE, *Better Policies for Sustainable Development 2016: a New Framework for Policy Coherence*, (París, 2016). Disponible en la dirección https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/commitments/493_12066_commitment_Better%20Policies%20for%20Sustainable%20Development%202016.pdf

17 Asmita Naik, Jobst Koehler y Frank Laczko, “Migration and Development: Achieving Policy Coherence,” *Serie de Investigación sobre Migración de la OIM*, n. 34. Disponible en la dirección http://publications.iom.int/system/files/pdf/mrs_34.pdf

Metodología y uso de las Directrices



Pablo Jurado, prefecto de la provincia de Imbabura, Ecuador, intervino en un acto de sensibilización del público destinado a promover la cohesión social en el marco del proyecto apoyado por la ICMD "Fortalecimiento de los gobiernos autónomos descentralizados en el norte Ecuador sobre la migración." Fuente: ICMD.

Las Directrices que se presentan en este informe son el producto de un proceso participativo iniciado por la Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de las Naciones Unidas (ICMD)¹⁸ que involucró a asociados de la ICMD, a la Unidad de Gestión de Programas de la ICMD, al Comité Técnico de la ICMD, del que forman parte todos los asociados de las Naciones Unidas, así como un conjunto de expertos y especialistas identificados a quienes se entrevistó y quienes realizaron aportes. En una labor conjunta con ciudades y ALR de todo el mundo, la ICMD ha acumulado considerable experiencia en la comprensión y promoción de un enfoque territorial de la migración y el desarrollo. Las Directrices que se presentan en este documento reflejan una síntesis de este conocimiento. A partir de la base de datos de proyectos de la ICMD, conjuntos de herramientas de la ICMD, perfiles de países y literatura pertinente de otras organizaciones, como UNESCO, THP y GRDR, se identificó una lista de las buenas prácticas de localidades en distintos países del mundo. A partir de estas prácticas, se llevó a cabo una revisión de las herramientas existentes, se realizaron entrevistas y consultas con asociados de la ICMD, otros expertos y ALR, y se elaboró un borrador de Directrices que entonces se presentó al Comité Técnico y posteriormente se distribuyó entre los asociados sobre el terreno de la ICMD para su valoración y validación. De ese modo, las Directrices han sido validadas y aprobadas por expertos, académicos y profesionales por igual.

Asimismo, las Directrices también se basan en las experiencias y lecciones aprendidas de anteriores proyectos e iniciativas para asegurar que este instrumento les sea complementario. En resumen, las Directrices fueron formuladas en consonancia con el “Libro Blanco para la integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá” de la OIM e ICMD; el Tablero de Indicadores sobre Coherencia Normativa e Institucional en Materia de Migración y Desarrollo (PICMD) de la OCDE-KNOMAD-PNUD, que fue elaborado para actores nacionales; y las distintas dimensiones del Índice de Gobernanza Migratoria de la OIM.

18 La Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de la ONU (ICMD) tiene el compromiso de maximizar el potencial de la migración para el desarrollo local. La ICMD logra este objetivo mediante el fomento de iniciativas de migración y desarrollo seleccionadas que se aplican en el plano local, mediante la prestación de asistencia económica, asistencia técnica y creación de capacidad que beneficie a los actores locales. Además, la ICMD también recopila y comparte las buenas prácticas y las lecciones aprendidas de las iniciativas de apoyo mutuo entre los actores locales y las traslada al diálogo nacional e internacional a fin de promover el papel de las autoridades locales en la gestión de la migración para el desarrollo local.

¿Cuál es el marco conceptual?

El marco conceptual propuesto para la elaboración de las Directrices difiere de herramientas anteriores en que aplica explícitamente el proceso de formulación de políticas al contexto de la migración y el desarrollo locales. Modelos de procesos normativos clásicos dividen el complejo y multifacético proceso de formulación de políticas en simples pasos lógicos: identificación del problema, identificación de opciones de políticas, selección y ejecución, y evaluación. Sin embargo, en realidad el proceso de formulación de políticas no es tan racional. Sus objetivos son a menudo difíciles de identificar y priorizar, están a menudo entrelazados, y no es eficiente evaluar un gran número de opciones de políticas. En consecuencia, el cambio en las políticas generalmente ocurre de forma incremental, y los cambios suelen reflejar apenas un pequeño desplazamiento de los marcos normativos existentes. Las herramientas, como las Directrices presentadas en este informe, pueden ayudar a las ciudades y las ALR a identificar esferas concretas en distintos sectores donde incluso pequeños cambios de políticas pueden mejorar el potencial de desarrollo de la migración y minimizar sus desafíos. Debido a que las Directrices adoptan un enfoque basado en los derechos, los indicadores instan a las autoridades locales a evaluar y responder a los posibles obstáculos que pudieran inhibir el aprovechamiento de los efectos positivos de la migración y el desarrollo, centrándose más bien en las cuestiones de aplicación que en las herramientas existentes.

Creado a partir de la literatura sobre el proceso normativo y los materiales de orientación contextualizados de la ICMD, el marco conceptual de las Directrices tiene como base un proceso normativo simplificado que se puede aplicar en una variedad de ámbitos contextuales. En este sentido, los indicadores de las Directrices pueden dividirse en dos grandes dimensiones: 1) arreglos institucionales y 2) normativa y práctica. Los indicadores institucionales se centran en medidas que

puedan mejorar la cooperación y coordinación sobre migración entre las diversas partes interesadas y entre gobiernos locales, en tanto que los indicadores de normativa y práctica están respaldados por una sólida comprensión teórica de los vínculos entre la migración y el desarrollo.

CUADRO 1: INVENTARIO DE DATOS EN SENEGAL

En Senegal, se crearon perfiles migratorios locales a partir de la colaboración entre GRDR (una ONG francesa), organismos regionales de desarrollo (ARD), las comunidades locales y la Universidad de Ziguinchor. El proceso de recopilación de datos para estos perfiles comprendió: 1) la recopilación de datos de migración local, tanto cuantitativos como cualitativos, a nivel comunal; 2) la comprobación cruzada de los datos y la validación y perfeccionamiento mediante consultas con las distintas partes interesadas; 3) el uso de estos datos para facilitar los debates y formular estrategias locales. La dimensión multidisciplinaria de este proceso y las diversas experiencias de los distintos actores involucrados han contribuido a enriquecer tanto la recopilación como el análisis de los datos.

Indicadores institucionales

Los indicadores institucionales se centran en los procesos y estructuras necesarios para promover la coherencia de las políticas de migración y desarrollo al nivel local. Ya que se sirven de la dimensión de Capacidad Institucional del Índice de Gobernanza Migratoria de la OIM y de los Indicadores Institucionales del Tablero de PICMD, estos indicadores han sido concebidos específicamente para el nivel local. Mediante la revisión de documentos y consultas con los actores locales, logramos captar una amplia variedad de buenas prácticas y ejemplos de éxito en la integración de la migración y el desarrollo en el plano local, que utilizamos como

fundamento para la creación de indicadores institucionales. Hay una serie de líneas de acción útiles como ayuda para lograr la coherencia institucional, incluidas la evaluación de las necesidades, el levantamiento institucional, los inventarios de datos y pruebas (**cuadro 1**), los mecanismos de coordinación entre múltiples interesados (**cuadro 2**), la creación de capacidad y las asignaciones presupuestarias destinadas a la migración y el desarrollo.

CUADRO 2: COORDINACIÓN DE INTERESADOS EN IMBABURA

La Unidad de Movilidad Humana de Imbabura reúne a más de 70 interesados, incluidas instituciones públicas y privadas, organizaciones de la sociedad civil y organizaciones internacionales al nivel provincial. La Unidad tiene como objetivo elevar la conciencia sobre los derechos de los migrantes de manera coordinada con miras a proteger a los migrantes y reducir sus vulnerabilidades (Unidad de Movilidad Humana, 2014). Uno de los principales logros de la Unidad es la introducción de la ordenanza de 2016 para la promoción y protección de los derechos de los migrantes en Imbabura, la primera provincia ecuatoriana que aplica dicha ordenanza (Consejo Provincial de Imbabura, 2016).

Indicadores normativos y de prácticas

La diversidad de experiencias locales analizadas puso de manifiesto la importancia de incluir varias subcategorías de líneas de acción fundamentales para la formulación de una política y una práctica que sean coherentes y compatibles con la aplicación de los ODS. Los indicadores en este ámbito abordan cuestiones tales como los derechos de los migrantes, la participación de la diáspora (**cuadro 3**), la educación inclusiva y el empleo inclusivo. Como la mayoría de las localidades tiene simultáneamente llegadas y partidas de migrantes, estas líneas de acción pueden aplicarse a ambas situaciones. A modo de ejemplo, las medidas para lograr la educación inclusiva para los inmigrantes podrían comprender planes de estudios que tomen en cuenta la cultura y el idioma, mientras que las medidas para lograr una educación inclusiva para los emigrantes o sus familias podrían incluir formación sobre aspectos financieros o programas especiales en las escuelas para los hijos de los migrantes en el extranjero.

CUADRO 3: PARTICIPACIÓN DE LA DIÁSPORA EN EL DESARROLLO LOCAL SOSTENIBLE EN NEPAL

En Nepal se inició el proyecto “Desarrollo local sostenible mediante el fomento del turismo local a través del hospedaje con los migrantes y sus familias (HOST)” con el fin de involucrar a la diáspora y aprovechar el capital financiero de los migrantes a fin de desarrollar las comunidades de origen. Específicamente, las familias migrantes recibieron apoyo para establecer servicios de turismo con alojamiento en casas de familia centrados en el bienestar de la comunidad. A pesar de que la mayoría de los hogares beneficiarios fueron aquellos de familias migrantes (que habían retornado), el proyecto ha beneficiado el desarrollo de toda la comunidad al invertir en infraestructura y lugares de interés turístico y al generar nuevas oportunidades de obtención de ingresos principalmente relacionadas con el turismo (ICMD (2017): “Aprovechar el potencial de la migración para el desarrollo rural.” Caso de estudio.)

1

¿Cómo deben usarse las Directrices?

Para cada indicador, al usuario se le hace primero una pregunta de sí o no. Se reconoce que la respuesta podría a veces caer en el mismo medio (entre sí y no). En estos casos, se han agregado preguntas cualitativas de seguimiento para estimular la reflexión sobre el ámbito del indicador específico. Cuando una respuesta no es irrefutablemente positiva, el usuario debe considerar la pregunta, “¿en qué circunstancias, y para quien la respuesta es negativa?” Para cada indicador en que se dé una respuesta negativa, el usuario debe pensar en las razones por las cuales la respuesta es negativa y considerar qué medidas, si las hubiere, se pueden tomar para superar esos obstáculos. Después se ofrecen ejemplos concretos de la manera en que otros actores locales han alcanzado estos indicadores, junto con una sección que explica dónde obtener más información y materiales de referencia para apoyar al usuario a explorar el modo de aplicar el indicador a su contexto. Finalmente, la última sección del indicador explica a cuáles ODS se contribuye al alcanzar las metas de este indicador. Se reconoce que algunos indicadores podrían no aplicar en determinados contextos, y, de ser así, el usuario puede utilizar la reflexión cualitativa para justificar por qué no es relevante el indicador. Además, en algunas zonas, las localidades podrían haber tomado medidas informales para abordar determinadas cuestiones. Estas también pueden captarse en las Directrices.

2

¿Quiénes deben ejecutar las Directrices?

Uno de los principios fundamentales de las Directrices es la importancia de la participación de múltiples interesados. En consecuencia, aunque las Directrices fueran creadas principalmente para uso de las ALR, siempre que sea posible, dichas autoridades deben admitir los aportes de otros actores, como organizaciones de la sociedad civil (OSC), instituciones académicas, sindicatos, empresarios prominentes y organizaciones de migrantes, entre otros. La relación con diversas partes interesadas en la aplicación de las Directrices podría tener lugar a través de un comité creado al efecto u otro órgano administrativo que reúna los comentarios.

3

¿A qué tipos de entornos aplican las Directrices?

Las Directrices han sido creadas para aplicarlas en todas las tendencias de la migración, ubicaciones geográficas y diferentes niveles de gobierno subnacional. Concretamente, las Directrices son aplicables en todos los territorios, incluidos aquellos que predominantemente vivan procesos de llegadas, partidas o una mezcla de ambas. Las Directrices se pueden aplicar igualmente a varias direcciones migratorias (interna, internacional, circular, de tránsito y de retorno) y a la migración impulsada por diversas causas, a menudo superpuestas, como trabajo, educación, familia, salud, estilo de vida, medio ambiente, política y violencia.

4

¿Qué sucede si la terminología utilizada en las Directrices no corresponde al contexto local?

Las Directrices utilizan terminología proveniente del Glosario de Términos Clave de Migración de la OIM. En algunos casos, la terminología utilizada no resultará familiar para funcionarios gubernamentales en un territorio específico. Las Directrices pueden adaptarse al ámbito local utilizando la terminología aceptada, de manera que los funcionarios locales puedan aplicarlas fácilmente. Las Directrices se han concebido como un documento vivo, que funciona mejor cuando se adapta a un entorno específico.

5 ¿Por qué no hay mediciones ni calificaciones en las Directrices?

Las Directrices están concebidas para estimular el debate y el análisis de temas relacionados con la migración y el desarrollo, y permitir a los funcionarios locales trazar rutas hacia el progreso. No están diseñadas para clasificar territorios ni para calificar de manera objetiva el progreso alcanzado por un territorio; los funcionarios locales, que son expertos en su territorio, están en mejor posición para seleccionar puntos de referencia y metas para cada indicador según consideren oportuno.

6 ¿Dónde puedo encontrar más información sobre los vínculos entre las Directrices y los ODS?

Al final de cada indicador hay más información sobre la forma en que los indicadores de las Directrices se vinculan con determinadas metas de los ODS. Las autoridades locales pueden utilizar esta información para contextualizar su trabajo sobre la integración de la migración y el desarrollo en la agenda general de desarrollo, destacando el hecho de que el logro de los ODS no es posible si no se toma en cuenta la migración.

7 ¿Dónde puedo encontrar más información acerca del modo en que otros territorios han enfocado un tema concreto?

El sitio web de la ICMD (la Red M4D) presenta numerosos estudios de caso¹⁹ que explican el modo en que territorios de todo el mundo han abordado cuestiones relacionadas con la migración y el desarrollo. Además, cada indicador cuenta con ejemplos de la manera en que un territorio ha abordado este tema específico. Asimismo, hay ejemplos de buenas prácticas en el Documento Oficial de la OIM y el ICMD.²⁰

8 ¿Dónde puedo encontrar herramientas y materiales de formación pertinentes?

Mi Caja de Herramientas ICMD²¹ ofrece herramientas flexibles y completas para los interesados locales (ALR, organizaciones de la sociedad civil, asociaciones de migrantes, instituciones académicas, organizaciones internacionales, etc.), que explica la forma de integrar la migración en la planificación del desarrollo local a fin de aprovechar mejor el potencial de desarrollo de la migración. Además, cada indicador refiere a herramientas complementarias de aprendizaje virtual, materiales de capacitación y manuales pertinentes a ese tema concreto.

19 ICMD, "Estudios de casos," *M4D Resources* (2017). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

20 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

21 ICMD, *Mi Caja de Herramientas ICMD* (2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Marco Institucional		desde página 31	
1. ESQUEMATIZACIÓN DEL CONTEXTO LOCAL	A	Datos y pruebas	pág. 34
	B	Evaluación de necesidades	pág. 36
	C	Esquematización institucional	pág. 38
2. PARTICIPACIÓN Y COORDINACIÓN	A	Participación de múltiples partes interesadas	pág. 42
	B	Participación ciudadana	pág. 44
	C	Coordinación	pág. 46
3. EJECUCIÓN Y SOSTENIBILIDAD	A	Sostenibilidad	pág. 50
	B	Evaluación de las capacidades	pág. 52
	C	Preparación	pág. 54












Normativa y Práctica		desde página 57	
4. LOS MIGRANTES Y LA SOCIEDAD	A	Los derechos de los migrantes	pág. 60
	B	Cohesión social y xenofobia	pág. 64
	C	Participación de la diáspora	pág. 68
5. LA INTEGRACIÓN TRANSVERSAL DE LA MIGRACIÓN Y EL DESPLAZAMIENTO	A	La integración transversal de la migración en los planes y estrategias de desarrollo	pág. 74
	B	Educación inclusiva	pág. 76
	C	Atención médica inclusiva	pág. 80
	D	Empleo inclusivo	pág. 84
	E	Infraestructura inclusiva	pág. 88
	F	Agricultura y seguridad alimentaria inclusivos	pág. 90
	G	Inversiones inclusivas	pág. 94
	H	Migración y medio ambiente	pág. 98

Indicadores para la integración transversal de la migración



Beneficiarios del proyecto apoyado por la ICMD "Inversión de migrantes y transferencia de conocimientos para el resurgimiento de la policultura en el Oasis de Figuig," recibiendo herramientas y equipos para ayudarles a cultivar sus respectivas parcelas en el Oasis, Marruecos. Fuente: ICMD.

Marco institucional					
1. ESQUEMATIZACIÓN DEL CONTEXTO LOCAL					
A. Datos y pruebas		B. Evaluación de necesidades		C. Esquematación institucional	
¿Tiene su territorio un modo de recopilar o recoger pruebas sobre el impacto de la migración y el desplazamiento en su contexto local, incluidas las evaluaciones de las intervenciones, y toma dicho método en consideración datos tales como sexo, edad, nivel de habilidades, situación administrativa y otros factores transversales?		¿Su territorio ha realizado una evaluación multisectorial de las necesidades con el objetivo de identificar las necesidades de diversas poblaciones de migrantes (incluidos los miembros de la diáspora, las personas desplazadas, los inmigrantes, los migrantes de retorno, etc.)? ¿Toma esta en consideración datos tales como edad, sexo y nivel de destreza?		¿Su territorio ha realizado una esquematización institucional para determinar cuáles entre los principales actores están involucrados actualmente o deberían estar involucrados en cuestiones relativas a la migración y los desplazamientos, para así explorar posibles sinergias y complementariedades que puedan alcanzar las partes interesadas?	
Si la respuesta es positiva, ¿se utilizan esos datos o pruebas para sustentar las políticas y la toma de decisiones? ¿Se reúnen sistemáticamente o con carácter ad hoc?	Si la respuesta es negativa, ¿cuáles son los factores que impiden la recopilación y cotejo de pruebas sobre el impacto de la migración y el desplazamiento en su contexto local? ¿Cómo piensa usted que pueden superarse dichos impedimentos?	Si la respuesta es positiva, ¿cuáles resultaron ser las necesidades más críticas? ¿Qué medidas deben adoptarse para solucionarlas?	Si la respuesta es negativa, ¿cuáles son los factores que impiden que se lleve a cabo la evaluación de las necesidades? ¿Cómo podrían superarse estos obstáculos?	Si la respuesta es positiva, ¿cuáles instituciones se identificaron como más críticas? ¿Qué medidas deben tomarse para garantizar la participación de todos los interesados pertinentes?	Si la respuesta es negativa, ¿cuáles son los factores que impiden que se lleve a cabo el levantamiento institucional y cómo podrían superarse?
					
2. PARTICIPACIÓN Y COORDINACIÓN					
A. Participación de múltiples partes interesadas		B. Participación cívica		C. Coordinación	
¿Su territorio involucra a las siguientes partes interesadas en los procesos de diseño, aplicación y evaluación de políticas e intervenciones relacionadas con migración y desplazamiento?		¿Su territorio ofrece oportunidades para la participación cívica de los migrantes y las personas desplazadas?		¿Existe un mecanismo o una estructura para coordinar las respuestas a las cuestiones de migración y desplazamiento?	
Si la respuesta es positiva, ¿cuán eficiente es este proceso y qué medidas podrían tomarse para mejorar la participación?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide esta participación y cuáles son las medidas concretas que podrían adoptarse para mejorar la participación de múltiples interesados?	Si la respuesta es positiva, ¿qué medidas adicionales, si las hubiere, podrían adoptarse para mejorar las oportunidades de participación cívica de los migrantes y las personas desplazadas?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se ofrezcan esas oportunidades? ¿Qué medidas podrían tomarse para superarlo?	Si la respuesta es positiva, ¿podría fortalecerse este mecanismo para fomentar un mayor nivel de coordinación y, en caso afirmativo, de qué modo?	Si la respuesta es negativa, ¿qué factores impiden la coordinación vertical u horizontal entre los distintos interesados y qué medidas podrían tomarse para superarlos?
					
3. EJECUCIÓN Y SOSTENIBILIDAD					
A. Sostenibilidad		B. Evaluación de las capacidades		C. Preparación	
¿Su territorio asigna o canaliza recursos humanos y económicos a las intervenciones relacionadas con la migración, el desplazamiento y el desarrollo, incluidos los mecanismos de coordinación? ¿Se han institucionalizado dichos esfuerzos en el marco de grupos de trabajo, políticas o leyes bajo un mandato especial?		¿Cuentan los proveedores de servicios, incluidos los funcionarios públicos, en su territorio con las aptitudes y competencias necesarias para atender las necesidades de las poblaciones desplazadas y migrantes?		¿Cuenta su territorio con planes para hacer frente a una mayor afluencia de personas como resultado de conflictos o de otros factores externos, como desastres naturales o provocados por el hombre, proyectos de desarrollo, etc.?	
Si la respuesta es positiva, ¿cómo podría garantizarse una mayor sostenibilidad?	Si la respuesta es negativa, ¿qué dificulta la asignación de tales recursos y la formulación de tales leyes o políticas y qué medidas concretas podrían adoptarse para asegurarlos?	Si la respuesta es positiva, ¿cómo puede asegurarse que estas capacidades se mantengan actualizadas y, si procede, puedan pasarse a otros actores locales? ¿Las metodologías de formación utilizadas son las más eficaces?	Si la respuesta es negativa, ¿cuáles son las lagunas de habilidades más importantes y cómo pueden abordarse?	Si la respuesta es positiva, ¿cubren estos planes ampliamente los diversos interesados y sectores que pueden verse afectados por esos flujos?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleve a cabo un plan de ese tipo y qué medidas se pueden adoptar para superar el impedimento?
					

Normativa y práctica					
4. LOS MIGRANTES Y LA SOCIEDAD					
A. Los derechos de los migrantes		B. Cohesión social y xenofobia		C. Participación de la diáspora	
¿Su territorio ha tomado medidas para aumentar la conciencia y el acceso de los migrantes y las personas desplazadas a a) los servicios disponibles para ellos; y b) sus derechos (incluido el acceso a la justicia)?		¿Su territorio ha tomado medidas para aumentar la conciencia de las contribuciones de los migrantes al desarrollo local y la cohesión social en general?		¿Su territorio de involucra a la diáspora y le ofrece oportunidades para acciones orientadas al desarrollo?	
Si la respuesta es positiva, ¿han conducido estas medidas a acciones e iniciativas concretas y, en caso afirmativo, podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, mediante una evaluación diagnóstica) y cómo podría lograrse esto?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?	Si la respuesta es positiva, ¿han dado lugar estas medidas a acciones e iniciativas concretas? Si es así, ¿podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, mediante la evaluación diagnóstica) y cómo podría lograrse esto?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?	Si la respuesta es positiva, ¿podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, se ha realizado un diagnóstico) y cómo puede lograrse esto?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se pongan en marcha estas iniciativas? ¿Qué medidas podrían tomarse para superar el impedimento?
					
5. LA INTEGRACIÓN TRANSVERSAL DE LA MIGRACIÓN Y EL DESPLAZAMIENTO					
A. La integración transversal de la migración y el desplazamiento en los planes y estrategias de desarrollo		B. Educación inclusiva		C. Atención médica inclusiva	
¿El plan o estrategia de desarrollo local o regional reconoce e integra transversalmente los vínculos entre migración, desplazamiento y desarrollo?		¿Su territorio ha tomado medidas para abordar mediante la educación las consecuencias de los flujos migratorios y de desplazamiento hacia y desde el territorio?		¿Su territorio ha tomado medidas para abordar las consecuencias relativas a la atención sanitaria de la migración y del desplazamiento que fluyen hacia y desde este?	
Si la respuesta es positiva, ¿en qué medida se han implementado los componentes de este plan relacionados con la migración?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se integren transversalmente la migración y el desplazamiento y qué medidas se pueden adoptar para integrarlas?	Si la respuesta es positiva, ¿cuáles son las demás necesidades relacionadas con la educación de las poblaciones migrantes y cuáles medidas que podrían adoptarse para responder a estas?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?	Si la respuesta es positiva, ¿cuáles son las demás necesidades relacionadas con la salud de las poblaciones migrantes y qué medidas podrían adoptarse para responder a estas?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?
					
D. Empleo inclusivo		E. Infraestructura inclusiva		F. Agricultura y seguridad alimentaria incluyentes	
¿Su territorio ha tomado medidas para abordar las consecuencias de la migración y del desplazamiento que fluye hacia y desde su territorio en lo relativo al empleo?		¿Su territorio ha tomado medidas para abordar las consecuencias de la migración y el desplazamiento que fluyen hacia y desde su territorio en materia de desarrollo local sostenible (en lo que respecta, por ejemplo, a la infraestructura, la gestión de residuos, el acceso a la energía y el agua, la vivienda, los servicios, el transporte o la regeneración de espacios vacantes)?		¿Su territorio ha tomado medidas para fomentar la coordinación con los migrantes a fin de transmitir información precisa sobre las oportunidades de inversión en su lugar de origen, y de fortalecer los vínculos entre empresarios de la agroindustria e inversionistas migrantes?	
Si la respuesta es positiva, ¿cuáles son las otras necesidades relacionadas con el empleo en su territorio y qué medidas podrían adoptarse para responder a estas?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se pongan en práctica estas medidas, y qué se puede hacer para superar este impedimento?	Si la respuesta es positiva, ¿cuáles son las demás necesidades de planificación relacionadas con las poblaciones migrantes y qué medidas podrían adoptarse para responder a estas?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?	Si la respuesta es positiva, ¿podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, se ha realizado un diagnóstico) y cómo puede lograrse esto?	Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?
					
G. Inversiones incluyentes			H. Migración y medio ambiente		
¿Su territorio ha tomado medidas para facilitar la inversión productiva de los migrantes, sus familias y de la diáspora?			¿Su territorio ha tomado medidas para evaluar los vínculos entre los factores ambientales, el cambio climático y la migración desde y hacia el territorio?		
Si la respuesta es positiva, ¿qué se está haciendo para garantizar que estas inversiones sean sostenibles?		Si la respuesta es negativa, ¿qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?	Si la respuesta es positiva, ¿qué medidas se podrían adoptar para responder a los retos de migración y desarrollo relacionados con el cambio ambiental y climático?		Si la respuesta es negativa, ¿qué es lo que impide adoptar este tipo de medidas y se puede hacer algo para solventar esta situación?
					

Marco



institucional



Estos indicadores institucionales se centran en los procesos y estructuras necesarios para promover la coherencia normativa en materia de migración y desarrollo al nivel local. Para lograr la coherencia institucional, pueden adoptarse diversas medidas, incluida la evaluación de las necesidades, el levantamiento institucional, la recopilación de datos y pruebas, los mecanismos de coordinación entre múltiples interesados, la creación de capacidad y las asignaciones presupuestarias orientadas a la migración y el desarrollo.

Esquemmatización del contexto local

[1]

La comprensión del contexto local a través de la recopilación de datos, la evaluación de las necesidades, y la esquematización institucional permiten adaptar el proceso de integración y, por lo tanto, hacerlo relevante para las necesidades y oportunidades relacionadas con la migración y el desarrollo en un territorio particular.

[1A] Datos y pruebas

Relevancia del indicador

Para poder formular estrategias, políticas e intervenciones con base empírica, es esencial contar con datos suficientes u otras formas de conocimiento empírico sobre las tendencias de la migración. Antes de que se puedan crear estrategias, políticas e intervenciones, hay que contar con pruebas compiladas. Se pueden recopilar datos o pruebas sobre migración a través de herramientas tales como los sistemas de seguimiento comunitario, o bien a través de mecanismos de coordinación más informales utilizados por los gobiernos nacionales y locales para intercambiar datos. A la luz de los patrones y tendencias de migración que revelan esos datos, los funcionarios pueden comprender mejor dónde concentrar medidas relacionadas con la migración y los desplazamientos. Además, se pueden utilizar los datos como pruebas para asegurar fuentes de financiación y crear un impulso político que, a su vez, aumente la probabilidad de una intervención exitosa. La recopilación de datos sobre los impactos de las tendencias relacionadas con la migración al nivel local se agrega al conjunto de conocimientos sobre los impactos del nexo entre migración y desarrollo, y es un requisito previo crítico en la formulación de políticas sobre base empírica.

¿Tiene su territorio un modo de recopilar o recoger pruebas sobre el impacto de la migración y el desplazamiento en su contexto local, incluidas las evaluaciones de las intervenciones, y toma dicho método en consideración datos tales como sexo, edad, nivel de habilidades, situación administrativa y otros factores transversales?

SI SÍ

¿Se utilizan esos datos o pruebas para sustentar las políticas y la toma de decisiones?
¿Se reúnen sistemáticamente o con carácter ad hoc?

SI NO

¿Cuáles son los factores que impiden la recopilación y cotejo de pruebas sobre el impacto de la migración y el desplazamiento en su contexto local? ¿Cómo piensa usted que pueden superarse dichos impedimentos?

Ejemplos de buenas prácticas

Como ejemplo de buena práctica en la obtención de pruebas relacionadas con la migración, bajo los auspicios del Marco de la Asociación Local Quinte sobre Inmigración (Canadá), se han diseñado y aplicado varias encuestas en línea para obtener información acerca de las características y necesidades de los migrantes. Estas encuestas procuraban identificar lagunas en los servicios que se prestan a los migrantes, así como desafíos y oportunidades que estos enfrentan o de las cuales disfrutan.²²

En la región de Calabarzon, en Filipinas, se introdujo un sistema de seguimiento comunitario que ofrece datos del censo al nivel local sobre los indicadores de pobreza, mediciones detalladas de diversas dimensiones de la pobreza, y la identificación de los hogares pobres por dimensión. El sistema de seguimiento comunitario de Calabarzon también cuenta con información acerca de los hogares de los migrantes.²³

Más información

Hay más información sobre la manera de obtener datos y pruebas relativos a la migración al nivel local en “Mi Caja de Herramientas ICMD” y en “Mi Caja de Herramientas ICMD en línea” en el tema 3 del módulo 1; en el estudio de caso de la ICMD “Elaboración y validación de perfiles migratorios territoriales”; “Nota sobre capitalización de los perfiles municipales de migración”, de GRDR; la “Guide in Generating Local Migration Data”, elaborada en Filipinas bajo los auspicios de la ICMD; y el portal de buenas prácticas del ACNUR “Good practices for urban refugees database to support professionals working with urban refugees.”

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.18 – “[...] mejorar el apoyo a la creación de capacidad prestado a los países en desarrollo, incluidos los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, para aumentar significativamente la disponibilidad de datos oportunos, fiables y de gran calidad desglosados por ingresos, sexo, edad, raza, origen étnico, estatus migratorio, discapacidad, ubicación geográfica y otras características pertinentes en los contextos nacionales.”

22 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

23 ICMD, *Mainstreaming Migration and Development in Local Governance: Roadmap for Local Governments and Experiences from Region 4A-CALABARZON* (2016). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Relevancia del indicador

Una evaluación de necesidades es una buena práctica aceptada en el proceso de desarrollo local que permite que los encargados de formular políticas identifiquen y prioricen las migraciones, los desplazamientos y las intervenciones de desarrollo a partir de las necesidades más urgentes identificadas por los miembros de la comunidad, incluidos los propios migrantes. Debido a que las tendencias migratorias varían por ubicación y dependen de una serie de factores interrelacionados, este es un importante primer paso en la formulación de políticas basadas en pruebas, y puede utilizarse para diseñar intervenciones adecuadas al nivel local, para asegurar la financiación y dar lugar al impulso político, que, a su vez, aumente la probabilidad de éxito de una intervención relacionada con la migración. Una evaluación de necesidades es un requisito previo fundamental para lograr la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible, ya que identifica las lagunas o incoherencias en las disposiciones normativas existentes que puedan socavar los objetivos de desarrollo. Las evaluaciones de necesidades permiten a los territorios identificar claramente dónde son más necesarios los recursos y la atención. Sólo después de realizar este paso se pueden crear o diseñar estrategias, políticas o intervenciones correctas para afrontar mejor los desafíos y oportunidades que trae consigo la migración.

¿Su territorio ha realizado una evaluación multisectorial de las necesidades con el objetivo de identificar las necesidades de diversas poblaciones de migrantes (incluidos los miembros de la diáspora, las personas desplazadas, los inmigrantes, los migrantes de retorno, etc.)? ¿Toma esta en consideración datos tales como edad, sexo y nivel de destreza?

SI SÍ

¿Cuáles resultaron ser las necesidades más críticas?
¿Qué medidas deben adoptarse para solucionarlas?

SI NO

¿Cuáles son los factores que impiden que se lleve a cabo la evaluación de las necesidades? ¿Cómo podrían superarse estos obstáculos?

Ejemplos de buenas prácticas

Una forma concreta de llevar a cabo una evaluación de necesidades es mediante la elaboración de perfiles territoriales. Diversos municipios senegaleses han creado y validado perfiles migratorios territoriales de migración para permitir a las autoridades locales comprender mejor e interactuar con los migrantes, además de formular políticas que respondan a las necesidades reales de sus poblaciones de migrantes.

La experiencia particular en la región de Sédhiou al generar perfiles migratorios territorial a través de un enfoque participativo que incluía a las autoridades locales, las organizaciones de la sociedad civil y las comunidades de migrantes, ha sido bien documentado.²⁴

Más información

Hay más información sobre la evaluación de las necesidades en el estudio de caso de la ICMD “Elaboración de perfiles migratorios territoriales para unas políticas migratorias y de desarrollo efectivas”; “Manual para Evaluaciones Comunitarias Participativas” (Handbook for Participatory Community Assessments), del Departamento de Salud Pública del Condado de Alameda; y la “Evaluación de Necesidades para Situaciones de Emergencia de Refugiados” (NARE), del ACNUR.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.14 – “Mejorar la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible.”

24 ICMD, “Elaboración de perfiles migratorios territoriales para unas políticas migratorias y de desarrollo efectivas.” *Estudio de caso #12* (2017). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Relevancia del indicador

No es sólo en el seno de los gobiernos que las personas encuentran oportunidades y desafíos relacionados con la migración. La gama de interesados que trabajan en torno a la migración es amplia. La esquematización institucional es una poderosa herramienta que permite a los profesionales en el campo de las migraciones, los desplazamientos y el desarrollo identificar actores clave pertinentes para el objetivo de la integración de la migración y el desarrollo, al tiempo que les ayuda a identificar sus interacciones, intereses y fuentes de poder. Esta información es muy valiosa para el diseño de estrategias, planes o intervenciones relacionadas con la migración, ya que asegura que no haya solapamientos ni contradicciones entre las intervenciones de los distintos actores que puedan dar lugar a incoherencias. Además, permite a los actores colaborar de manera eficiente, evitando así la duplicación de esfuerzos, así como crear sinergias. Sólo después de realizar esto pueden los territorios identificar qué actores deben participar en las estrategias, las políticas o las intervenciones relacionadas con la migración diseñadas para abordar las cuestiones identificadas en la evaluación de necesidades. La esquematización institucional es un requisito previo fundamental para lograr la coherencia de las políticas orientadas al desarrollo sostenible.

¿Su territorio ha realizado una esquematización institucional para determinar cuáles entre los principales actores están involucrados actualmente o deberían estar involucrados en cuestiones relativas a la migración y los desplazamientos, para así explorar posibles sinergias y complementariedades que puedan alcanzar las partes interesadas?

SI SÍ

¿Cuáles instituciones se identificaron como más críticas? ¿Qué medidas deben tomarse para garantizar la participación de todos los interesados pertinentes?

SI NO

¿Cuáles son los factores que impiden que se lleve a cabo el levantamiento institucional y cómo podrían superarse?

Ejemplos de buenas prácticas

Los tipos de actores involucrados en cuestiones de migración y desarrollo variarán entre territorios, pero pueden incluir alguno de los siguientes: autoridades locales y regionales; el público en general; instituciones y organizaciones no gubernamentales de los niveles local o nacional (incluidas las ONG de la diáspora); los medios de comunicación locales y nacionales; el sector académico local o nacional, grupos de ciudadanos y asociaciones, incluidos grupos de la diáspora; el sector privado (incluidos los empresarios migrantes); los migrantes; autoridades nacionales; y agentes del desarrollo internacional.

Más información

Hay más información sobre la realización de un levantamiento institucional en el manual de la ICMD “Migration for development: A Bottom-up approach”, y en el módulo 2 de “Mi Caja de Herramientas ICMD.”

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.14 – “Mejorar la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible.”

Participación y coordinación

[2]

Para institucionalizar un proceso de integración que sea inclusiva y global, es esencial contar con la participación de múltiples interesados, la participación cívica y la coordinación. Las actividades de colaboración y coordinación no sólo fomentan la igualdad de participación, la rendición de cuentas y la transparencia, sino que también ayudan a asegurar que las voces de los migrantes y las personas desplazadas se integren en las políticas y programas que las afectan directamente.

Participación de múltiples partes interesadas

Relevancia del indicador

La participación de múltiples interesados es una de las mejores prácticas establecidas en el proceso de integración de la migración, así como de los procesos de integración en general. A nivel local, la participación de los distintos actores es fundamental para agilizar los diferentes puntos de vista y perspectivas a fin de crear una cultura de integración de carácter inclusivo y global. Tales relaciones permiten contextualizar el proceso de integración dentro de los convenios y diálogos internacionales sobre migración, los procesos regionales, las leyes y prioridades nacionales sobre migración, y la atmósfera local relativa a las tendencias y respuestas de la migración. Tomar en cuenta las necesidades y capacidades de una variedad de actores aumenta la aplicabilidad y eficacia de los productos de la integración de la migración y abre la oportunidad para una exitosa ejecución. A fin de aplicar con éxito la programación sobre migración y desarrollo al nivel local, debe contarse con aprobación y apoyo político e institucional. Los grupos de múltiples partes interesadas son un ejemplo de este tipo de apoyo. La participación de múltiples partes interesadas al nivel local fomenta la igualdad de participación, la rendición de cuentas y la transparencia entre los diferentes sectores involucrados en asuntos de migración y desplazamiento. Este tipo de colaboración es fundamental para el éxito en el diseño y ejecución de intervenciones relacionadas con la migración y el desarrollo porque cuando no todos los actores están involucrados y se les toma en consideración al diseñar las intervenciones, tienden a excluirse importantes puntos de vista, y su aplicación se hace difícil debido a una carencia de aprobación y entusiasmo fuera del sector público.

¿Su territorio involucra a las siguientes partes interesadas en los procesos de diseño, aplicación y evaluación de políticas e intervenciones relacionadas con migración y desplazamiento?

- | | |
|---|--|
| → ONG locales | → Sindicatos |
| → Cámara de Comercio | → Empleadores locales importantes |
| → Órganos académicos locales | → Bancos u otras instituciones financieras |
| → Actores relevantes por sector | → Otros |
| → Organizaciones de mujeres | |
| → Organizaciones de migrantes/ de la diáspora | |

SI SÍ

¿Cuán eficiente es este proceso y qué medidas podrían tomarse para mejorar la participación?

SI NO

¿Qué impide esta participación y cuáles son las medidas concretas que podrían adoptarse para mejorar la participación de múltiples interesados?

Ejemplos de buenas prácticas

Las Unidades de Movilidad Humana de los Gobiernos Provinciales de Imbabura y Pichincha, en Ecuador, reúnen a más de 70 interesados, incluidas instituciones públicas y privadas, organizaciones de la sociedad civil y organizaciones internacionales al nivel provincial. Las unidades están encargadas de supervisar los esfuerzos de integración de la migración, así como la prestación de determinados servicios a los migrantes y las personas desplazadas a fin de garantizar su integración y la cohesión social general en la sociedad. Después de haber sido reconocida como una buena práctica al nivel nacional, se están realizando esfuerzos para replicar este modelo en otras provincias.

En Filipinas, varias regiones, como Calabarzon, Bicol y Visayas Occidental, cuentan con grupos multidimensionales de múltiples interesados llamados Comités sobre Migración y Desarrollo (CMD), que participan en la ejecución de programas e iniciativas sobre migración y desarrollo. Estos CMD los conforman las administraciones regionales y municipales, así como representantes de empresas privadas, instituciones académicas, organizaciones no gubernamentales y organizaciones de migrantes.²⁵ En una misma región hay provincias, ciudades y municipios que también tienen sus correspondientes CMD. En el plano regional, los CMD respaldan a los municipios y ejecutan sus actividades de integración, al tiempo que coordinan la experiencia del nivel local con interesados del nivel nacional, fomentando la coordinación multidimensional para mejorar la eficacia y la coherencia de las políticas.

Más información

Hay más información sobre cómo llevar a cabo las consultas locales en el contexto de la migración en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’, en el módulo 2; en los estudios de caso de la ICMD “Asociaciones de múltiples actores en materia de migración y desarrollo local”, “Garantizar la coherencia vertical de las políticas en la gestión de la migración para el desarrollo mediante mecanismos de coordinación estratégicos” y “Fomentar el diálogo entre diferentes actores para integrar la migración en las políticas locales de desarrollo”; y “Municipal Consultation”, de GRDR.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.14 – “Mejorar la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible.”

17.16 – “Mejorar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible, complementada por alianzas entre múltiples interesados que movilicen e intercambien conocimientos, especialización, tecnología y recursos financieros, a fin de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los países, particularmente los países en desarrollo.”

17.17 – “Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas.”

²⁵ ICMD, *Mainstreaming Migration and Development in Local Governance: Roadmap for Local Governments and Experiences from Region 4A-CALABARZON* (2016). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Relevancia del indicador

El compromiso cívico de los migrantes y las personas desplazadas en sus territorios de destino es crucial para asegurar que sus necesidades e intereses sean tomados en cuenta en las políticas que las afectan o se formulen específicamente para ellas. La falta de tal compromiso puede conducir a la elaboración de políticas incoherentes e ineficaces. Además, la inclusión de los migrantes en la formulación de políticas ayuda a crear confianza entre quienes formulan las políticas, las comunidades de migrantes y otros sectores de la población, además de contribuir a aumentar la identificación de los migrantes y la voluntad de cooperar y apoyar la ejecución de las políticas. Tal participación cívica de los migrantes contribuirá profundamente con los esfuerzos para “que nadie quede atrás”. En efecto, aumenta la representatividad de las instituciones del territorio y fortalece las instituciones democráticas, que a su vez promueven el imperio de la ley y la igualdad de acceso a la justicia.

¿Su territorio ofrece oportunidades para la participación cívica de los migrantes y las personas desplazadas? Tales como:

- Participación en órganos de representación especial
- Derecho al voto de los extranjeros en las elecciones locales
- Si se prohíbe el voto de quienes no sean ciudadanos en el contexto nacional, otras formas de participación política
- El fomento de las asociaciones de migrantes y de representación sindical

SI SÍ

¿Qué medidas adicionales, si las hubiere, podrían adoptarse para mejorar las oportunidades de participación cívica de los migrantes y las personas desplazadas?

SI NO

¿Que impide que se ofrezcan esas oportunidades? ¿Qué medidas podrían tomarse para superarlo?

Ejemplos de buenas prácticas

En Italia, varias regiones y municipios han creado órganos consultivos de inmigrantes (consulta immigranti) diseñados para dar voz a los migrantes que no tienen derechos de voto oficial, pero que representan una parte del tejido social de las comunidades. En la provincia autónoma de Bolzano, todos los inmigrantes no europeos que no tengan derecho al voto tienen el derecho de facto a participar y hacer uso de la palabra en las reuniones del consejo municipal, siempre que sean mayores de 18 años, estén regularizados y no tengan antecedentes penales. El presidente de la consulta, elegido por los miembros, tiene el derecho de participar y hacer uso de la palabra en las reuniones del consejo municipal respecto de todas las cuestiones planteadas durante las

reuniones y, por lo tanto, influye en la toma de decisiones al nivel local. La consulta de inmigrantes también desempeña un papel de apoyo a proyectos e iniciativas relacionadas con la integración.

En Vaud, Suiza, el Comité Consultivo de Inmigrantes del Cantón (CCIC) actúa como órgano extra-parlamentario que participa en las decisiones sobre la migración y la integración. El Comité está compuesto por representantes de la comunidad migrante.²⁶

Más información

Hay más información sobre la promoción de la participación cívica en el contexto de la migración en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ o en la versión en línea ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’, en el tema 4 del módulo 3; en “Promoting Immigrants’ Democratic Participation and Integration” de la Comisión Europea; y en “Together in the EU – Promoting the Participation of Migrants and their Descendants” de FRA.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



4.7 – “[...] asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.”



10.2 – “[...] potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición.”



16.3 – “Promover el estado de derecho en los planos nacional e internacional y garantizar la igualdad de acceso a la justicia para todos.”

16.6 – “Crear a todos los niveles instituciones eficaces y transparentes que rindan cuentas.”

16.7 – “Garantizar la adopción en todos los niveles de decisiones inclusivas, participativas y representativas que respondan a las necesidades.”

16.10 – “Garantizar el acceso público a la información y proteger las libertades fundamentales, de conformidad con las leyes nacionales y los acuerdos internacionales.”

16.B – “Promover y aplicar leyes y políticas no discriminatorias en favor del desarrollo sostenible.”

26 ICMD, *Mi Caja de Herramientas ICMD* (2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Relevancia del indicador

La coordinación efectiva entre los actores públicos que trabajen en niveles distintos en torno a cuestiones de migración, desplazamiento y desarrollo es crucial para garantizar la armonía y la sincronización de las políticas y las intervenciones relacionadas con la migración. Los mecanismos de coordinación pueden garantizar que haya información actualizada sobre las tendencias de la migración, las lagunas en los servicios y los intereses de las partes interesadas estén disponibles para todos. Cuando todos los actores públicos tienen acceso a una base de conocimientos comunes, los consiguientes planes, políticas e intervenciones relacionadas con la migración, tienen mayores posibilidades de complementarse entre sí y servir mejor a las comunidades de migrantes. La coordinación entre las autoridades públicas que trabajan en torno a cuestiones de migración, desplazamiento y desarrollo es un requisito previo fundamental para lograr la coherencia normativa para el desarrollo sostenible, del mismo modo que la comunicación abierta de objetivos, necesidades, obstáculos, competencias y tendencias actuales es crucial para crear un objetivo general y común en favor del cual trabajen todas las autoridades públicas.

¿Existe un mecanismo o una estructura para coordinar las respuestas a las cuestiones de migración y desplazamiento? Como:

- entre los distintos departamentos dentro de su territorio (un mecanismo horizontal, entre distintos departamentos u oficinas dentro de la misma unidad gubernamental local)
- entre su territorio y otras localidades del país (por ejemplo, con una ciudad hermana)
- entre los distintos niveles de gobierno (un mecanismo vertical, entre gobiernos locales, regionales y nacionales)

SI SÍ



¿Podría fortalecerse este mecanismo para fomentar un mayor nivel de coordinación y, en caso afirmativo, de qué modo?

SI NO



¿Qué factores impiden la coordinación vertical u horizontal entre los distintos interesados y qué medidas podrían tomarse para superarlos?

Ejemplos de buenas prácticas

El Programa de Apoyo a Iniciativas de Desarrollo Local (PAIDEL) fue diseñado inicialmente para acompañar las recientes políticas de descentralización en Mauritania, Malí y Senegal. A través de procesos de desarrollo local diseñados o adaptados, el Programa permite a los diversos interesados, incluidos actores del sector privado, del sector público y locales, así como a los nacionales, participar activamente en la concepción, aplicación y seguimiento de las estrategias de desarrollo llevadas a cabo por las autoridades locales. El programa también incluye actividades en Francia que apoyan iniciativas de codesarrollo encabezadas por migrantes procedentes de la cuenca del río Senegal, fomentando así la participación de la diáspora.²⁷

En otra buena práctica de promoción de la coordinación entre los distintos actores, el municipio de Upala, en Costa Rica, utiliza una red de promotoras para crear, con la ayuda de numerosos interesados, un centro de apoyo para los migrantes.²⁸

Más información

Hay más información sobre el modo de coordinar eficazmente a los diferentes actores en 'Mi Caja de Herramientas ICMD' y en 'MI Caja de Herramientas ICMD en línea', en el módulo 2.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.14 – “Mejorar la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible.”

17.17 – “Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas.”

27 GRDR, *Le Développement Économique Local: Territoire, Filières Et Entreprenariat* (2014). Disponible en la dirección http://www.grdr.org/IMG/pdf/Guide_DEL_version_finale_bd.pdf

28 ICMD, “Gestionar la migración y el desarrollo a través de la coordinación intergubernamental,” *Estudio de caso #11* (2017). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Ejecución y sostenibilidad

[3]

Para garantizar la aplicación sostenible del proceso de integración de la migración, debe asignarse fondos y recursos humanos suficientes; designarse grupos de trabajo permanente sobre migración y desarrollo; fomentarse la capacidad de los funcionarios públicos; y tomarse en cuenta la preparación para los cambios migratorios. Estas medidas permiten intervenciones más matizadas, certeras y eficaces.

Relevancia del indicador

La asignación o canalización de fondos y recursos humanos destinados a la creación e implementación de estructuras, planes, políticas o intervenciones relacionadas con la migración, el desplazamiento y el desarrollo resultan necesarias para garantizar su viabilidad y sostenibilidad. Las fuentes de esos recursos pueden variar ya que, sean recursos internos o externos, estarán sujetos a prioridades cambiantes y a un entorno político inestable. En consecuencia, son esenciales los intentos creativos e innovadores de obtener recursos para hacer frente a cuestiones de migración, desplazamiento y desarrollo a fin de asegurar el éxito de la programación conexas y la coherencia normativa. En ese sentido, para garantizar la sostenibilidad se requiere la institucionalización de los esfuerzos de integración a partir de las políticas y el establecimiento de grupos de trabajo permanentes que sobrevivan los ciclos electorales.

¿Su territorio asigna o canaliza recursos humanos y económicos a las intervenciones relacionadas con la migración, el desplazamiento y el desarrollo, incluidos los mecanismos de coordinación? ¿Se han institucionalizado dichos esfuerzos en el marco de grupos de trabajo, políticas o leyes bajo un mandato especial?

SI SÍ

¿Cómo podría garantizarse una mayor sostenibilidad?

SI NO

¿Qué dificulta la asignación de tales recursos y la formulación de tales leyes o políticas y qué medidas concretas podrían adoptarse para asegurarlos?

Ejemplos de buenas prácticas

En 2012, en el ámbito de aplicación del Plan de Actividades y Presupuesto Municipal, se creó en Lisboa, Portugal, un Fondo de Emergencia Social (FES5). Este fondo es esencialmente un fondo de emergencia que presta apoyo económico a las instituciones privadas de solidaridad social que trabajan en el municipio de Lisboa y que, en tiempos de crisis, sufren un aumento de la demanda y una disminución de su capacidad de respuesta. Mediante este fondo, el gobierno municipal apoyó el Consejo Portugués para los Refugiados en la tarea de aliviar la demanda generada en el Centro de acogida de niños refugiados.²⁹

²⁹ Teresa Juzwiak, *Migrant and Refugee Integration in Global Cities: the Role of Cities and Businesses, Informe de Estudio de caso sobre Lisboa, Portugal*. Proceso de La Haya sobre refugiados y migración, Universidad de las Naciones Unidas (UNU-MERIT) y Universidad de Maastricht, (2014). Disponible en la dirección <http://the-hagueprocess.org/wordpress/wp-content/uploads/2014/04/LisbonTHP.pdf>

En Filipinas, y gracias a los esfuerzos de la ICMD, la Autoridad Nacional de Economía y Desarrollo (NEDA) emitió una orden ejecutiva instruyendo a todas sus oficinas regionales que designaran un comité sobre migración y desarrollo, a fin de facilitar la ejecución de los planes y políticas de desarrollo local. Estos comités han conducido a la institucionalización de la migración en la planificación del desarrollo regional y local, garantizando así la coherencia entre diversas políticas y programas relacionados con la migración y el desarrollo llevados a cabo por distintas entidades regionales y locales. Además, estos comités han apoyado la replicación del modelo de gestión de la migración en las distintas regiones del país.

Más información

Hay más información sobre sostenibilidad en los estudios de caso de la ICMD “Garantizar la coherencia vertical de las políticas en la gestión de la migración para el desarrollo mediante mecanismos de coordinación estratégicos” e “Integración transversal de la migración en las dinámicas de cooperación descentralizada”; en las “Directrices para la Integración de la Migración en la Cooperación Descentralizada” de la ICMD; en el manual de la GIZ “Migration tools – Options for sustainability”; y en el curso de libre acceso en línea del CIF-OIT “Crowdfunding for Development.”

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.3 – “Movilizar recursos financieros adicionales de múltiples fuentes para los países en desarrollo.”

17.5 – “Adoptar y aplicar sistemas de promoción de las inversiones en favor de los países menos adelantados.”

17.9 – “Aumentar el apoyo internacional para realizar actividades de creación de capacidad eficaces y específicas en los países en desarrollo a fin de respaldar los planes nacionales de implementación de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluso mediante la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular.”

Relevancia del indicador

Dotar a los funcionarios públicos de las herramientas y conocimientos necesarios para diseñar y aplicar estrategias, políticas e intervenciones es esencial en el logro de los objetivos de migración, desplazamiento y desarrollo. El dominio de temas de actualidad, como los derechos de los migrantes y la sensibilidad cultural, junto con la práctica de las técnicas de gestión de proyectos, asegura que los funcionarios públicos sean capaces de crear políticas e intervenciones que están matizadas, selectivas y basadas en las necesidades, y que sean capaces de aplicarlas de una manera hábil y eficaz. Sin embargo, más allá de esto, si bien las políticas y estrategias pueden estar bien diseñadas en teoría, si no armonizan con las competencias pertinentes de los proveedores de servicios, pueden incluso fracasar en la etapa de ejecución. A modo de ejemplo, asegurar que los funcionarios locales hablen los idiomas de las comunidades de inmigrantes mejoraría su acceso a servicios, al tiempo que forja vínculos cualitativos más fuerte entre las comunidades y las autoridades locales. Garantizar que los funcionarios públicos locales sean competentes en las áreas de diseño y ejecución de proyectos, presupuestación, migración y desarrollo, comunicación intercultural y derechos humanos, entre otros temas, es fundamental para la formulación de soluciones eficaces basadas en políticas para las cuestiones actuales de migración y desarrollo.

¿Cuentan los proveedores de servicios, incluidos los funcionarios públicos, en su territorio con las aptitudes y competencias necesarias para atender las necesidades de las poblaciones desplazadas y migrantes? Como:

- Sensibilidad cultural y de género
- Conocimiento de los derechos de los migrantes
- Conocimiento del marco normativo (inter)nacional que rige la migración;
- Conocimiento de la manera en que la migración afecta al territorio (social, demográfica, económica y culturalmente), en particular mediante la participación de la diáspora
- Conocimiento de las condiciones de vida y los desafíos que enfrentan los migrantes y sus familias que viven en el territorio y la forma en que podrían diferir las experiencias de mujeres y hombres
- Conocimiento de los idiomas que hablan los migrantes en el territorio

SI SÍ

¿Cómo puede asegurarse que estas capacidades se mantengan actualizadas y, si procede, puedan pasarse a otros actores locales? ¿Las metodologías de formación utilizadas son las más eficaces?

SI NO

¿Cuáles son las lagunas de habilidades más importantes y cómo pueden abordarse?

Ejemplos de buenas prácticas

En localidades de Marruecos, el MDCD entrena a representantes políticos y técnicos en torno a las dificultades que enfrentan los repatriados en Marruecos para acceder a los beneficios de jubilación que han devengado en el extranjero.³⁰

En la región de Los Santos, en Costa Rica, los funcionarios públicos reciben clases en la lengua indígena Ngäbe-Buglé a fin de aumentar el acceso de los indígenas de las comunidades transfronterizas a los servicios públicos en las áreas de salud, educación y empleo. Una comunicación más clara entre los grupos de inmigrantes y los proveedores de servicios puede conducir a una mayor calidad de los servicios, así como a un mayor uso de los servicios prestados a las poblaciones destinatarias.³¹

Más información

Hay más información sobre las evaluaciones de la capacidad en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’; en los Informes finales de país de la ICMD; y en los “International Migration and Development Training Modules” de la OIM.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



17.9 – “Aumentar el apoyo internacional para realizar actividades de creación de capacidad eficaces y específicas en los países en desarrollo a fin de respaldar los planes nacionales de implementación de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluso mediante la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular.”

17.14 – “Mejorar la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible.”

30 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

31 ICMD, “Rompiendo las barreras idiomáticas para garantizar la inclusión de los migrantes,” *Estudio de caso #10* (2017). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

Relevancia del indicador

Las tendencias históricas muestran que los grandes movimientos de migrantes y desplazados son difíciles de predecir, y que los territorios a menudo están muy mal preparados para la llegada de esas poblaciones. Tal falta de preparación puede dar lugar a escasez de servicios básicos tales como vivienda, educación, salud y servicios jurídicos para los recién llegados, lo cual crea tensiones con las poblaciones existentes. Por consiguiente, la creación de planes preparatorios para el aumento de los flujos de migrantes y personas desplazadas, y la vinculación de esos planes con políticas sectoriales propicia una mayor coherencia normativa, tanto en el nivel territorial como en el ámbito nacional. Tener un plan o estrategia para hacer frente a los rápidos cambios en las tendencias de la migración al nivel local facilita la migración ordenada y segura, y asegura que el territorio esté preparado para defender los derechos de los migrantes, incluso en tiempos de crisis.

¿Cuenta su territorio con planes para hacer frente a una mayor afluencia de personas como resultado de conflictos o de otros factores externos, como desastres naturales o provocados por el hombre, proyectos de desarrollo, etc.?

SI SÍ

¿Cubren estos planes ampliamente los diversos interesados y sectores que pueden verse afectados por esos flujos?

SI NO

¿Qué impide que se lleve a cabo un plan de ese tipo y qué medidas se pueden adoptar para superar el impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

La Plataforma 100 Resilient Cities y el Comité Internacional de Rescate (IRC, por sus siglas en inglés), han apoyado a la ciudad de Ammán, Jordania, para garantizar que su próxima estrategia de resiliencia sea más sensible a las necesidades de los migrantes y los desplazados. Se prestó apoyo a través de la recopilación de datos, visitas de campo y talleres organizados que posteriormente sirvieron para formular las recomendaciones acerca de cuáles elementos críticos incluir en la estrategia. Después de recibir las recomendaciones, el municipio del Gran Ammán decidió crear un centro de investigación de la resiliencia urbana para recopilar y analizar datos pertinentes sobre grupos marginados, como los migrantes y las personas desplazadas, prestando especial atención a las mujeres y las niñas. Además, la ciudad de Ammán ha desplegado esfuerzos para promover encuentros multiculturales, de manera que las poblaciones migrantes y nativas puedan interactuar de manera cotidiana.

La ciudad también ha promovido la capacidad empresarial de los migrantes y las personas desplazadas mediante la oferta de espacios y centros de trabajo colaborativo, donde se puede ir a aprender sobre el registro de empresas y oportunidades de empleo.³²

Más información

Hay más información sobre preparación en el “Handbook for Planning and Implementing Development Assistance for Refugee Programmes” del ACNUR; el curso de autoaprendizaje de Global Shelter Cluster “More Than Just a Roof: An Introduction to Shelter Programming”; y de 100 Resilient Cities, “Global Migration: Resilient Cities at the Forefront – Strategic Actions to Adapt and Transform our Cities in an Age of Migration.”

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



3.D – “Reforzar la capacidad de todos los países, en particular los países en desarrollo, en materia de alerta temprana, reducción de riesgos y gestión de los riesgos para la salud nacional y mundial.”



10.7 – “Facilitar la migración y la movilidad ordenadas, seguras, regulares y responsables de las personas, incluso mediante la aplicación de políticas migratorias planificadas y bien gestionadas.”



11.B – “De aquí a 2020, aumentar considerablemente el número de ciudades y asentamientos humanos que adoptan e implementan políticas y planes integrados para promover la inclusión, el uso eficiente de los recursos, la mitigación del cambio climático y la adaptación a él y la resiliencia ante los desastres, y desarrollar y poner en práctica, en consonancia con el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, la gestión integral de los riesgos de desastre a todos los niveles.”

32 100 Resilient Cities, *Global Migration: Resilient Cities in the Forefront* (2016). Disponible en la dirección http://action.100resilientcities.org/page/-/100rc/pdfs/Global%20Migration_Resilient%20Cities%20At%20The%20Forefront_DIGITAL%20%28High%20Res%29.pdf

Normativa

y práctica

Dada la diversidad de experiencias locales, estos indicadores incluyen varias líneas de acción fundamentales para la formulación de una política y una práctica que sean coherentes y compatibles con la aplicación de los ODS. Los indicadores en este ámbito abordan cuestiones tales como la cohesión social, los derechos de los migrantes, el empoderamiento de los migrantes y las personas desplazadas, la participación de la diáspora, la educación inclusiva, el empleo inclusivo, la atención sanitaria inclusiva, la planificación local inclusiva y la preparación.

Los migrantes y la sociedad

[4]

La medida en que los migrantes y las personas desplazadas puedan integrarse en la sociedad y contribuir así al desarrollo está directamente vinculada con la medida en que sus derechos estén garantizados y sean respetados. En ese sentido, las rutas para la inclusión de migrantes forjadas por la no discriminación pueden beneficiar tanto a los territorios de origen como a los de destino.

Relevancia del indicador

La medida en que los migrantes y las personas desplazadas puedan integrarse en la sociedad y contribuir así al desarrollo está directamente vinculada con la medida en que sus derechos estén garantizados y sean respetados. Un enfoque basado en los derechos humanos respecto a la gobernanza de la migración, por lo tanto, coloca a los migrantes y sus necesidades a la vanguardia y es una manera eficaz de asegurar su capacidad de contribuir al desarrollo. Además, incluso si se otorga legalmente a los migrantes y las personas desplazadas una serie de derechos que protejan su acceso a servicios esenciales, estos derechos sólo pueden garantizarse si hay un nivel de conciencia entre los propios migrantes y las personas desplazadas acerca de la protección que otorgan. En consecuencia, los esfuerzos que se lleven a cabo en territorios específicos para incrementar el acceso y la conciencia de los derechos y servicios disponibles para los migrantes y las personas desplazadas los empodera y equipa con las herramientas necesarias para aprovechar los elementos positivos de la migración. Los derechos reconocidos a los migrantes a menudo se basan en conceptos de no discriminación e igualdad de acceso para todos. Mediante el aumento de la concienciación y la utilización de las protecciones concedidas por tales derechos entre las poblaciones migrantes, se fomentan tanto la no discriminación y la igualdad como el principio de “que nadie quede atrás.”

¿Su territorio ha tomado medidas para aumentar la conciencia y el acceso de los migrantes y las personas desplazadas a a) los servicios disponibles para ellos; y b) sus derechos (incluido el acceso a la justicia)? Servicios tales como:

- Cortafuegos (para asegurar el acceso a servicios tales como salud, educación, justicia, independientemente de su condición jurídica)
- Prevención de la violencia de género y servicios de respuesta
- Servicios de información, por ejemplo, centros de recursos migratorios;
- Cursos de idiomas
- Servicios para las víctimas de la trata de seres humanos
- Servicios especializados de orientación después de la llegada
- Servicios especializados previos a la partida
- Otros

SI SÍ

¿Han conducido estas medidas a acciones e iniciativas concretas y, en caso afirmativo, podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, mediante una evaluación diagnóstica) y cómo podría lograrse esto?

SI NO

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

La ciudad de Nueva York creó el documento de identificación gratuito de la ciudad de Nueva York para todos los habitantes de la ciudad. Esta tarjeta de identificación concede a los residentes el acceso a servicios municipales y una identificación válida, y se concede a todos los residentes, incluidas las personas sin hogar y los migrantes indocumentados.³³

En Upala, Costa Rica, ubicada en la frontera con Nicaragua, hay gran migración transfronteriza, y por motivos de trabajo o de otro tipo, muchas personas viven a ambos lados de la frontera. Esta situación es difícil debido a que los vacíos legales pueden provocar que los servicios y derechos básicos no sean accesibles a esta población, dado que su situación migratoria se ha categorizado como irregular y carecen de la documentación apropiada. Por ese motivo, la ICMD ha apoyado la creación del modelo de gestión de movilidad transfronteriza que proporciona a los trabajadores transfronterizos y los ciudadanos con identificación especial una condición jurídica que garantiza la igualdad de acceso a servicios tales como la salud, la educación y la inserción laboral.

Más información

Hay más información sobre el modo de garantizar los derechos de los migrantes en los estudios de caso de la ICMD “Un modelo integral para la gestión de la movilidad transfronteriza”, “Garantizar la prestación de servicios mediante Centros de Recursos para Migrantes” y “Protección de los derechos de las mujeres migrantes y transfronterizas”; en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’ en el tema 5 del módulo principal; en “Running an Effective Migrant Resource Centre: A Handbook for Practitioners”, de la OIM; y en el “Handbook on Establishing Effective Labour Migration Policies in Countries of Origin and Destination”, de la OSCE, la OIM y la OIT.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



1.4 – “Para 2030, garantizar que todos los hombres y mujeres, en particular los pobres y los vulnerables, tengan los mismos derechos a los recursos económicos, así como acceso a los servicios básicos, la propiedad y el control de las tierras y otros bienes, la herencia, los recursos naturales, las nuevas tecnologías apropiadas y los servicios financieros, incluida la microfinanciación.”



3.8 – “Lograr la cobertura sanitaria universal, en particular la protección contra los riesgos financieros, el acceso a servicios de salud esenciales de calidad y el acceso a medicamentos y vacunas seguros, eficaces, asequibles y de calidad para todos.”



10.2 – “De aquí a 2030, potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición.”

33 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

10.3 – “Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados, incluso eliminando las leyes, políticas y prácticas discriminatorias y promoviendo legislaciones, políticas y medidas adecuadas a ese respecto.”



16.3 – “Promover el estado de derecho en los planos nacional e internacional y garantizar la igualdad de acceso a la justicia para todos.”

16.6 – “Crear a todos los niveles instituciones eficaces y transparentes que rindan cuentas.”

16.9 – “[...] proporcionar acceso a una identidad jurídica para todos, en particular mediante el registro de nacimientos.”

16.B – “Promover y aplicar leyes y políticas no discriminatorias en favor del desarrollo sostenible.”

Relevancia del indicador

La cohesión social, comúnmente definida con resultados tales como la solidaridad, valores comunes, fuertes redes sociales y la reducción de las desigualdades, es de mayor relevancia para los territorios que viven con flujos de migrantes y personas desplazadas hacia el interior y hacia el exterior. El fomento de la cohesión social dentro de las comunidades a través de canales como las iniciativas y eventos comunitarios de lucha contra la discriminación ayuda a promover la inclusión, la igualdad de oportunidades y la integración. Los recién llegados y los lugareños suelen ser más prósperos y tener un mejor bienestar en una sociedad cohesionada, ya que pueden beneficiarse de la paz y el soporte que ofrece. En consecuencia, las medidas específicas que adopten los territorios en la construcción de una sociedad cohesionada a su vez apoyarán los derechos de los migrantes.

¿Su territorio ha tomado medidas para aumentar la conciencia de las contribuciones de los migrantes al desarrollo local y la cohesión social en general?*

Como:

- Organización de eventos culturales
- Iniciativas de lucha contra la discriminación
- Casas abiertas o días comunitarios en centros de migrantes o centros de solicitantes de asilo

***Debe prestarse especial atención a los grupos de personas que enfrentan formas transversales de discriminación basada en factores tales como el sexo, la edad, la religión y el origen étnico.**

SI SÍ

SI NO

¿Han dado lugar estas medidas a acciones e iniciativas concretas? Si es así, ¿podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, mediante la evaluación diagnóstica) y cómo podría lograrse esto?

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

En la provincia de Pichincha, Ecuador, la Unidad de Movilidad Humana del Gobierno Provincial promueve la cohesión social a través de cuatro ejes estratégicos: (i) prestación de servicios de recepción y atención a los necesitados; (ii) promoción de la inclusión económica de los migrantes; (iii) la realización de investigaciones y (iv) el lobby político y el fomento de la participación social. En lo que respecta al último eje, la Unidad ha venido llevando a cabo con éxito una campaña de sensibilización para generar empatía y comprensión de la población local con respecto a los migrantes y las personas desplazadas y promover el reconocimiento y el aprecio de la diversidad. Esto se logra mediante la creación de productos educativos y promocionales a través de libros, relatos en la radio, el trabajo con jóvenes migrantes y no migrantes a través de talleres de difusión y educación entre pares y la celebración de eventos masivos en espacios públicos. Todo esto sirve para poner de relieve los derechos de los migrantes y las personas desplazadas y sus contribuciones positivas a la sociedad.

Demokrati for Barns Framtid (DBF) promueve la integración de los niños a partir de los cinco años en la comunidad local sueca creando puntos de encuentro para los distintos grupos a través de diversas actividades, tanto actividades sociales como educativas, y usándolas para fomentar la participación de los jóvenes migrantes. Los objetivos de este programa son facilitar el aprendizaje, el desarrollo personal y la inclusión social de los jóvenes migrantes en la comunidad. Las actividades promuevan la convivencia, la comprensión de los derechos humanos, la democracia, la igualdad (racial y de género), el liderazgo y responsabilidad social, y la comprensión de la sociedad sueca. En estas actividades participan jóvenes suecos y migrantes, así como a sus padres, en actividades tales como natación, ayuda para hacer las tareas, reuniones internacionales, seminarios y eventos deportivos.³⁴

La “Casa Comunitária da Mouraria”, proyecto apoyado directamente por el gobierno municipal de la Lisboa, Portugal, tiene como objetivo la inclusión social de poblaciones vulnerables. Esto se realiza mediante cursos de lengua portuguesa, la renovación de edificios y la integración de los migrantes y los refugiados. Uno de los objetivos del programa es crear relaciones más estrechas entre los barrios y el municipio.³⁵

Más información

Hay más información sobre la promoción de la cohesión social en los estudios de caso de la ICMD “Combatiendo la xenofobia mediante la sensibilización y la interculturalidad” y “Mitigación de la exclusión por razones étnicas y de casta en las zonas rurales, con ayuda de la migración y el desarrollo”; en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’, en el módulo 5; y en el manual de la Comisión Australiana de Derechos Humanos “Building Social Cohesion in Our Communities.”

34 ICMD, *Mi Caja de Herramientas ICMD* (2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

35 Teresa Juzwiak, *Migrant and Refugee Integration in Global Cities: the Role of Cities and Businesses, Informe de Estudio de caso sobre Lisboa, Portugal*. Proceso de La Haya sobre refugiados y migración, Universidad de las Naciones Unidas (UNU-MERIT) y Universidad de Maastricht, (2014). Disponible en la dirección <http://thehagueprocess.org/wordpress/wp-content/uploads/2014/04/LisbonTHP.pdf>

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



1.4 – “Para 2030, garantizar que todos los hombres y mujeres, en particular los pobres y los vulnerables, tengan los mismos derechos a los recursos económicos, así como acceso a los servicios básicos, la propiedad y el control de las tierras y otros bienes, la herencia, los recursos naturales, las nuevas tecnologías apropiadas y los servicios financieros, incluida la microfinanciación.”



10.2 – “[...] potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición.”

10.3 – “Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados, incluso eliminando las leyes, políticas y prácticas discriminatorias y promoviendo legislaciones, políticas y medidas adecuadas a ese respecto.”



11.B – “De aquí a 2020, aumentar considerablemente el número de ciudades y asentamientos humanos que adoptan e implementan políticas y planes integrados para promover la inclusión, el uso eficiente de los recursos, la mitigación del cambio climático y la adaptación a él y la resiliencia ante los desastres, y desarrollar y poner en práctica, en consonancia con el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, la gestión integral de los riesgos de desastre a todos los niveles.”



16.B – “Promover y aplicar leyes y políticas no discriminatorias en favor del desarrollo sostenible.”

Relevancia del indicador

La participación de la diáspora es multifacética y puede tomar muchas formas; sin embargo, se reconoce ampliamente que ese compromiso puede tener potencial beneficioso tanto para los territorios de origen como de destino. Las poblaciones migrantes en el extranjero pueden no sólo enviar dinero a sus territorios de origen, sino también ejercer la filantropía o invertir en industrias nuevas y emergentes, y establecer empresas en el territorio de origen, que pueden servir para estimular el crecimiento económico y el desarrollo. Su conocimiento y comprensión del territorio de origen también permite a los miembros de la diáspora actuar como un puente entre los dos territorios, conectándolos. Los esfuerzos de la diáspora en el desarrollo tanto económico como social permiten colocar los problemas de la migración y el desplazamiento en la agenda de desarrollo mundial más amplia.

¿Su territorio de involucra a la diáspora y le ofrece oportunidades para acciones orientadas al desarrollo? Como:

- **Iniciativas de creación de redes y plataformas**
- **Facilitación de inversiones**
- **Promoción de alianzas**
- **Asociaciones de cooperación descentralizadas**
- **Financiación especializada**
- **Cuerpo de voluntarios**
- **Consejos especializados**
- **Otros**

SI SÍ

¿Podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, se ha realizado un diagnóstico) y cómo puede lograrse esto?

SI NO

¿Que impide que se pongan en marcha estas iniciativas?
¿Qué medidas podrían tomarse para superar el impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

En localidades de todo el departamento de Morazán, en El Salvador, se han abierto programas empresariales para proporcionar apoyo técnico y financiero de la diáspora a jóvenes empresarios en el país. Concretamente, se crean oportunidades de autoempleo a través de la formación

en las esferas de autoestima, trabajo en equipo y toma de decisiones, preparación de planes de negocios, educación financiera y gestión de equipo a jóvenes que corren el riesgo de migrar de manera irregular y que tienen el potencial comercial. Organizaciones de la diáspora salvadoreña en EEUU participan a fin de aumentar la movilización de recursos y permitir la expansión de la red de jóvenes empresarios.³⁶

En la provincia de Kasserine, en Túnez, se puso en marcha un proyecto apoyado por la ICMD para involucrar a la comunidad tunecina de trabajadores sanitarios en Toscana en la mejora de la calidad y el acceso a los servicios de salud en Kasserine a través de la cooperación descentralizada entre ambas regiones. La diáspora tunecina ofreció transferencia de conocimientos y formación para mejorar las capacidades de los profesionales de la salud en Kasserine, así como recursos para renovar y mejorar las instalaciones de varias clínicas.

El estado de Kerala es el único estado de la India que cuenta con una Estrategia de Diáspora y Migración en su plan de desarrollo local. La estrategia se centra en keralitas no residentes, migrantes de retorno e inmigrantes, y procura crear un entorno propicio para integrar y empoderar a los migrantes.³⁷

Más información

Hay más información sobre cómo promover la participación de la diáspora en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’ en el módulo 3; en los estudios de caso de la ICMD “Apoyar el emprendimiento de los jóvenes con la ayuda de la diáspora”, “Participación de la diáspora en beneficio del desarrollo socioeconómico” y “Movilizar a la diáspora para fortalecer la economía local”; y en “Developing a Road Map for Engaging Diaspora in Development” de la OIM y MPI.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



8.3 – “Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y fomentar la formalización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, incluso mediante el acceso a servicios financieros.”

8.5 – “De aquí a 2030, lograr el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todas las mujeres y los hombres, incluidos los jóvenes y las personas con discapacidad, así como la igualdad de remuneración por trabajo de igual valor.”

8.6 – “De aquí a 2020, reducir considerablemente la proporción de jóvenes que no están empleados y no cursan estudios ni reciben capacitación.”

36 ICMD, “Apoyar el emprendimiento de los jóvenes con la ayuda de la diáspora,” *Estudio de caso #5*, (2017). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

37 ICMD y OIM, *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá* (Ginebra, Suiza, OIM 2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>



10.C – “De aquí a 2030, reducir a menos del 3% los costos de transacción de las remesas de los migrantes y eliminar los corredores de remesas con un costo superior al 5%.”



17.3 – “Movilizar recursos financieros adicionales de múltiples fuentes para los países en desarrollo.”

17.5 – “Adoptar y aplicar sistemas de promoción de las inversiones en favor de los países menos adelantados.”

17.16 – “Mejorar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible, complementada por alianzas entre múltiples interesados que movilicen e intercambien conocimientos, especialización, tecnología y recursos financieros, a fin de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los países, particularmente los países en desarrollo.”

17.17 – “Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas.”

La integración transversal de la migración y el desplazamiento

[5]

La integración transversal es una buena práctica en la creación de coherencia normativa para la migración y el desarrollo. Con el reconocimiento de que la migración y los desplazamientos afectan y son afectados por políticas de una amplia gama de sectores, ha surgido el concepto de la integración transversal de la migración como un proceso de inserción de la migración como parámetro en distintas esferas normativas, como la educación, la infraestructura y el medio ambiente.

La integración transversal de la migración y el desplazamiento en los planes y estrategias de desarrollo

Relevancia del indicador

La integración transversal es una buena práctica en la creación de coherencia normativa para la migración y el desarrollo. Con el reconocimiento de que la migración y los desplazamientos afectan y son afectados por políticas de una amplia gama de sectores de la política, el concepto de la integración transversal de la migración ha surgido como un proceso de inserción de la migración como parámetro en los distintos ámbitos normativos a través de múltiples actores y de mecanismos multidimensionales. Mediante la integración transversal de factores de migración en la planificación del desarrollo local, la migración se inserta en el contexto más amplio del desarrollo de un territorio (y una nación) y salen a relucir sinergias e interacciones entre la migración y esferas sectoriales de desarrollo. Este indicador representa una forma de integración transversal que consiste en la inserción de la migración como factor relevante en los planes de desarrollo local o regional. No obstante, podría hacerse una serie de conexiones, por ejemplo, con la agricultura, la educación, la salud, el empleo, el turismo, otros sectores. Asimismo, la migración y el desplazamiento podrían integrarse en documentos de estrategias sectoriales. Esta última cuestión ha sido cubierta en el resto de esta sección en relación con un conjunto de sectores seleccionados. Aunque no son exhaustivas, se insta a los usuarios a adaptar las directrices a los sectores de mayor relevancia para el territorio.

¿El plan o estrategia de desarrollo local o regional reconoce e integra transversalmente los vínculos entre migración, desplazamiento y desarrollo?
Dependiendo de la pertinencia contextual, se podrían establecer vínculos con:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| → La agricultura | → La salud |
| → La educación | → La industria |
| → El empleo | → Las inversiones |
| → El medio ambiente | → El comercio |
| → El género | → El turismo |
| → La gobernanza | → Otros |
| → Los derechos humanos | |

SI SÍ

¿En qué medida se han implementado los componentes de este plan relacionados con la migración?

SI NO

¿Qué impide que se integren transversalmente la migración y el desplazamiento y qué medidas se pueden adoptar para integrarlos?

Ejemplos de buenas prácticas

En las regiones de Bicol y Calabarzon, en Filipinas, los migrantes, los Centros de Recursos para los Migrantes (CRM) — creados mediante decretos u ordenanzas — fortalecieron los esfuerzos de integración al ofrecer programas y servicios integrales para los migrantes y sus familias. Estos servicios minimizan el costo social de la migración y maximizan sus beneficios al asegurar la migración legal y segura; el procesamiento puntual y eficiente de las quejas y preocupaciones de bienestar social; y la promoción del potencial de desarrollo socioeconómico de la migración. Cuando se centran en el nivel local, los esfuerzos de los CRM armonizan mejor y contribuyen en mayor cuantía con las prioridades locales de desarrollo, para un mayor impacto sobre el desarrollo, ya que el nivel local está más en sintonía con las necesidades y realidades que vive por la población migrante.

Más información

Hay más información sobre la integración de la migración en “Libro Blanco para la integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá” de la ICMD y la OIM; ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’; “The LGU Guide to Mainstreaming International Migration and Development in Local Development Planning and Governance”, con base en el proyecto apoyado por la ICMD en Filipinas; el manual “La Transversalización de la Migración en la Planificación del Desarrollo” del GMG; las “Prácticas de Buen Gobierno para la Protección de los Derechos Humanos”, del ACNUDH, y “Mainstreaming Human Rights into Development: Experiences from the Field”, del ACNUDH.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



10.3 – “Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados, incluso eliminando las leyes, políticas y prácticas discriminatorias y promoviendo legislaciones, políticas y medidas adecuadas a ese respecto.”



16B – “Promover y aplicar leyes y políticas no discriminatorias en favor del desarrollo sostenible.”



17.9 – “Aumentar el apoyo internacional para realizar actividades de creación de capacidad eficaces y específicas en los países en desarrollo a fin de respaldar los planes nacionales de implementación de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluso mediante la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular.”

17.14 – “Mejorar la coherencia de las políticas para el desarrollo sostenible.”

Relevancia del indicador

El derecho a la educación está consagrado en el artículo 13c del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Además, los niños y adultos migrantes pueden ser más propensos a enfrentar obstáculos adicionales para acceder a la educación integral e inclusiva debido a una posible condición irregular, a la falta de redes sociales tradicionales, o a la falta de familiaridad con el sistema educativo o el idioma del territorio anfitrión. En consecuencia, los esfuerzos llevados a cabo en territorios específicos para proporcionar oportunidades de acceso a la educación de los migrantes o desplazados son coherentes con la promoción de los derechos de los migrantes y con el compromiso de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de no dejar a nadie atrás. Al mismo tiempo, en contextos locales con altas tasas de emigración, las escuelas y centros de enseñanza pueden incluir temas de migración y desarrollo en los planes de estudio para mejorar el conocimiento de los aspectos positivos y negativos de la migración; lo ideal es preparar mejor a los niños para que hagan una buena elección sobre migrar al extranjero. Los ODS llaman la atención sobre la importancia del acceso a una educación de calidad, inclusive mediante el acceso abierto e los estudios interculturales; esto es fundamental para lograr la educación para todos.

¿Su territorio ha tomado medidas para abordar mediante la educación las consecuencias de los flujos migratorios y de desplazamiento hacia y desde el territorio? Como:

- **Proporcionar acceso a la educación primaria, secundaria y terciaria, independientemente de la condición jurídica**
- **Hacer ajustes en la formación docente, la infraestructura o los tamaños de las clases**
- **Proporcionar servicios de idiomas**
- **Eliminar las disparidades de género en el acceso y utilización del sistema educativo**
- **Asegurar que los valores interculturales, incluidos el respeto a los principios del empoderamiento de las mujeres y la dignidad para todos, estén integrados en los planes de estudio**

SI SÍ

¿Cuáles son las demás necesidades relacionadas con la educación de las poblaciones migrantes y cuáles medidas que podrían adoptarse para responder a estas?

SI NO

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

En el caso de Filipinas, el país ha adquirido un fuerte “cultura de la migración”, y es común que la planificación para trabajar o vivir en el extranjero comience a una edad temprana. Estas tendencias han dado lugar a diversos desafíos para Filipinas, como la fuga de cerebros, la aparición de escuelas de dudosa calidad (escuelas que producen certificados o diplomas falsos) para responder a la demanda de los estudiantes que planean trabajar en el extranjero y la creciente dependencia de las remesas que tienen las familias. La ICMD ha apoyado en la región de Bicol la introducción de programas pioneros de educación escolar sobre migración y desarrollo. Estos programas han visto la integración de la migración y el desarrollo en los planes de estudios y de formación de instructores para impartir los cursos en conjunto con la creación de sistemas de apoyo para los niños de filipinos en el extranjero a fin de reducir los costos sociales, psicosociales y económicos de la migración para las familias con migrantes. Esos sistemas de apoyo comprenden la prestación de (i) orientación y asesoramiento y otros servicios sociales; (ii) alfabetización financiera para administrar mejor las remesas y las inversiones y disminuir así la dependencia; y (iii) identificación y organización de los hijos de migrantes a fin de proporcionar una red de apoyo y espacio para que los hijos de los migrantes expresen sus inquietudes en la escuela.

Además, el ayuntamiento de Hamburgo lleva a cabo la iniciativa Parents on the Spot, que forma a los padres con antecedentes migrantes acerca de la manera en que funciona el sistema escolar alemán, para permitirles desempeñar un papel más activo en la educación de sus hijos.³⁸ Para llevar a cabo esta iniciativa, se produjo un contacto inicial entre actores del sistema escolar alemán y los padres, a fin de generar una relación de confianza entre ambos. Después, se instó a los padres capacitados en el marco de la iniciativa a que se convirtieran en facilitadores, para que pasaran el conocimiento a sus propias redes sociales. Se estima que este programa benefició a un total de 2.800 padres y madres.

Más información

Hay más información sobre la promoción de la educación inclusiva en el estudio de caso de la ICMD “El papel fundamental del mundo académico en el apoyo a la integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local”; en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’, en el módulo 2; en “Integrating Refugees and Migrants through Education” de la European Civil Society for Education; y en las “Policy Guidelines on Inclusion in Education”, de la UNESCO.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible³⁹



4 – “Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos.”

38 ICMD, *Mi Caja de Herramientas ICMD* (2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

39 Los vínculos entre el concepto de educación inclusiva y los ODS fueron descritos en la presentación informativa del ODI, “Education, migration and the 2030 Agenda for Sustainable Development.”

4.1 – “[...] asegurar que todas las niñas y todos los niños terminen la enseñanza primaria y secundaria, que ha de ser gratuita, equitativa y de calidad y producir resultados de aprendizaje pertinentes y efectivos.”

4.2 – “[...] asegurar que todas las niñas y todos los niños tengan acceso a servicios de atención y desarrollo en la primera infancia y educación preescolar de calidad, a fin de que estén preparados para la enseñanza primaria.”

4.3 – “[...] asegurar el acceso igualitario de todos los hombres y las mujeres a una formación técnica, profesional y superior de calidad, incluida la enseñanza universitaria.”

4.4 – “[...] aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento.”

4.5 – “[...] eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad.”

4.6 – “[...] aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento.”

4.A – “Construir y adecuar instalaciones educativas que tengan en cuenta las necesidades de los niños y las personas con discapacidad y las diferencias de género, y que ofrezcan entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces para todos.”

4.B – “[...] aumentar considerablemente a nivel mundial el número de becas disponibles para los países en desarrollo... a fin de que sus estudiantes puedan matricularse en programas de enseñanza superior.”

8.6 – “[...] reducir considerablemente la proporción de jóvenes que no están empleados y no cursan estudios ni reciben capacitación.”



Relevancia del indicador

Los migrantes, especialmente los migrantes indocumentados o irregulares, que no tienen acceso a servicios de atención sanitaria integrales e inclusivos pueden presentar mayores tasas de mortalidad materna e infantil, más casos de muerte prevenible, verse desproporcionadamente afectados por epidemias como el SIDA, la tuberculosis y la malaria, y desproporcionadamente afectados por trastornos de salud mental. Si bien es crítico desde una perspectiva de derechos humanos, el acceso a la atención sanitaria integral también es económicamente beneficioso, ya que las personas sanas son más aptas para contribuir al crecimiento y el desarrollo sostenibles. Los migrantes y las personas desplazadas tienen un mayor riesgo de ser excluidas de la atención sanitaria integral debido a las barreras lingüísticas, la posible falta de prestaciones laborales o de documentación.

¿Su territorio ha tomado medidas para abordar las consecuencias relativas a la atención sanitaria de la migración y del desplazamiento que fluyen hacia y desde este? Como:

- Ofrecer servicios sensibles en lo relativo al género y los aspectos de índole cultural
- Ofrecer servicios de salud mental
- Proporcionar acceso a servicios de salud primaria y secundaria para todos, independientemente de su condición jurídica
- Contención de enfermedades transmisibles
- Amplia oferta de servicios sexuales y reproductivos

SI SÍ

¿Cuáles son las demás necesidades relacionadas con la salud de las poblaciones migrantes y qué medidas podrían adoptarse para responder a estas?

SI NO

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

La ICMD realizó un proyecto denominado “Salud para Todos” en el contexto de una asociación preexistente entre las autoridades regionales de Toscana, Italia y Kasserine, Túnez. Este proyecto está destinado a mejorar el acceso a los servicios sociales y sanitarios de los tunecinos que viven en Toscana, con énfasis en los de Kasserine, y específicamente en las mujeres. Entre los elementos del proyecto se cuentan la organización de talleres y visitas de intercambio en Kasserine y Toscana, a fin de facilitar la transferencia de conocimientos; además de campañas de información destinadas a los migrantes tunecinos en Toscana y a la población rural en Kasserine, centrándose en la salud neonatal, materna e infantil.⁴⁰

En Ecuador, el Gobierno Autónomo Descentralizado de la Provincia de Pichincha (GADPP) ha integrado la salud mental en su modelo de gestión de la migración mediante el establecimiento de apoyo psicosocial profesional complementario como parte de la selección general de servicios prestados por la Unidad de Movilidad Humana. En el caso de las personas que migran o se encuentran desplazadas, la dificultad y complejidad de las situaciones que enfrentan en los países de origen o de destino, o durante el viaje, puede haber producido efectos psicosociales desestabilizadores que deban ser abordados adecuadamente con el fin de mejorar su bienestar y permitir su integración en la comunidad. Es importante reconocer que la salud mental es una condición esencial relativa a la situación social, económica y la inclusión cultural de los migrantes y las personas desplazadas, pero suele no ser parte de los servicios proporcionados a los migrantes y las personas desplazadas. En Pichincha, el apoyo psicosocial lo proporciona un psicólogo certificado que cuenta con un espacio adecuado para recibir y apoyar a aquellos que lo necesiten, junto con sus familias o amigos. El psicólogo seleccionado también ha emprendido su propio viaje migratorio y es, por tanto, más sensible a las necesidades de los migrantes y las personas desplazadas.

Otro ejemplo de atención sanitaria inclusiva es el programa de salud para migrantes (Programme sante migrants) que lleva a cabo el Hospital Universitario de Ginebra, que proporciona a los solicitantes de asilo traducciones, mediación cultural y supervisión psiquiátrica transcultural.⁴¹

Más información

Hay más información sobre salud inclusiva en los estudios de caso de la ICMD “Salud mental: un factor clave para la inclusión social”, e “Integración transversal de la migración en los planes locales de desarrollo”; en “El informe final del país para Túnez”, de la ICMD; y en el manual de formación “Migración Internacional, Salud y Derechos Humanos”, de la OIM.

40 ICMD, “Integración transversal de la migración en las dinámicas de cooperación descentralizada,” *Estudio de caso #4* (2017). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

41 Oficina Federal Suiza de Salud Pública, CIDPM, Foro Suizo para Estudios de Población y Migración de la Universidad de Neuchâtel, *Health Care for Undocumented Migrants in Switzerland* (2011). Disponible en la dirección https://www.unine.ch/files/live/sites/sfm/files/nouvelles%20publications/Booklet-Publikation_FINAL_03082011_A5.pdf

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible⁴²



2.2 – “[...] poner fin a todas las formas de malnutrición... y abordar las necesidades de nutrición de las adolescentes, las mujeres embarazadas y lactantes y las personas de edad.”



3.2 – “[...] poner fin a las muertes evitables de recién nacidos y de niños menores de 5 años.”

3.3 – “[...] poner fin a las epidemias del SIDA, la tuberculosis, la malaria y las enfermedades tropicales desatendidas y combatir la hepatitis, las enfermedades transmitidas por el agua y otras enfermedades transmisibles.”

3.4 – “[...] reducir en un tercio la mortalidad prematura por enfermedades no transmisibles.”

3.5 – “Fortalecer la prevención y el tratamiento del abuso de sustancias adictivas, incluido el uso indebido de estupefacientes y el consumo nocivo de alcohol.”

3.8 – “Lograr la cobertura sanitaria universal, en particular la protección contra los riesgos financieros, el acceso a servicios de salud esenciales de calidad y el acceso a medicamentos y vacunas seguros, eficaces, asequibles y de calidad para todos.”



5.6 – “Asegurar el acceso universal a la salud sexual y reproductiva y los derechos reproductivos.”

⁴² Olivia Tulloch, Fortunate Machingura y Claire Melamed, *Health, Migration and the 2030 Agenda for Sustainable Development*, Overseas Development Institute (ODI), (2016). Disponible en la dirección <https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/resource-documents/10761.pdf>

Relevancia del indicador

Los migrantes, especialmente los migrantes indocumentados o irregulares, pueden sufrir de manera desproporcionada explotación o abuso en situaciones de empleo en forma de bajos salarios, acoso, intimidación o ser obligados o forzados a trabajar en condiciones de esclavitud moderna. Los migrantes que no disfrutan de igualdad de remuneración y de protección del trabajador son menos capaces de contribuir positivamente a las sociedades de origen o de destino. Además, la falta de oportunidades de trabajo decente también puede ser un factor impulsor de la migración y, para aquellos que permanecen en sus territorios, aumenta la probabilidad de dependencia de las remesas. En ese sentido, las oportunidades viables de generación de ingresos, adoptadas a partir de un enfoque que involucre a toda la comunidad en las localidades de origen puede disminuir la dependencia de las remesas y reducir la privación relativa. En consecuencia, los esfuerzos llevados a cabo en territorios específicos para proporcionar oportunidades de acceso a servicios seguros y empleo digno son coherentes con la promoción de los derechos de los migrantes.

¿Su territorio ha tomado medidas para abordar las consecuencias de la migración y del desplazamiento que fluye hacia y desde su territorio en lo relativo al empleo? Como:

- Ejecutar medidas para integrar o reintegrar a los migrantes en la economía local, a través de, por ejemplo, la lucha contra la fuga de cerebros o el empobrecimiento de las aptitudes, la formación profesional, el reconocimiento de las habilidades, o el apoyo a los emprendedores
- Asegurar que se tomen en cuenta los vínculos entre los mercados de trabajo, la educación y la migración
- Realizar esfuerzos para lograr trabajo decente y protección social;
- Asegurar que los trabajadores vulnerables, como los que se dedican a labores de atención y servicio doméstico, tengan los mismos derechos y protecciones que los demás trabajadores
- Realizar acciones que promuevan la alfabetización y la inclusión financiera, especialmente para aquellos que tradicionalmente no tienen acceso a las instituciones financieras formales, como las mujeres

SI SÍ

¿Cuáles son las otras necesidades relacionadas con el empleo en su territorio y qué medidas podrían adoptarse para responder a estas?

SI NO

¿Qué impide que se pongan en práctica estas medidas, y qué se puede hacer para superar este impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

En localidades de Nepal, la ICMD apoyó el proyecto HOST, que fomentó el desarrollo de las comunidades locales al mejorar el bienestar económico de los migrantes de retorno, las familias afectadas por la migración y los migrantes potenciales mediante el establecimiento de servicios de alojamiento en hogares. Los hogares de alojamiento son lugares residenciales comunitarios para los turistas. Estos hogares han allanado el camino para el crecimiento del sector del turismo, que también ha proporcionado nuevas oportunidades de empleo y negocios a la comunidad en general. Para apoyar esta iniciativa, se procedió a la creación de capacidad en sectores como el turismo, la preservación del medio ambiente, el estudio del inglés, la hostelería, la agricultura orgánica, entre otras actividades, que beneficiaron a otros 200 miembros de la comunidad además de los escogidos y entrenados para administrar los 29 hogares de alojamiento. Como resultado de esto, se produjo un aumento constante de los ingresos de los hogares (cada familia participante recibió aproximadamente entre NPR 12.000 y NPR 14.000) además de que han aumentado la popularidad y la demanda de los hogares.

En Canadá, el Consejo del Empleo de Inmigrantes de la Región de Toronto (TRIEC) trabaja para mejorar el acceso al empleo de los inmigrantes en la ciudad de Toronto y la región circundante. Los objetivos del TRIEC son permitir un mejor uso de las habilidades, educación y experiencia que los migrantes traen consigo a Canadá. El TRIEC es un consejo multisectorial compuesto por empleadores, instituciones de enseñanza superior, proveedores de servicios, organizaciones comunitarias, organismos reguladores y el Gobierno (en los niveles federal, provincial y municipal). El Comité de Relaciones Intergubernamentales reúne a representantes de los distintos niveles de gobierno para compartir información y mejorar la coordinación en materia de empleo de los inmigrantes.⁴³

Además, el alcalde de la ciudad de Chicago inició la ‘New Americans Small Business Series’, que consiste en una serie de talleres para capacitar y promover la creación y ampliación de pequeñas empresas entre las comunidades de inmigrantes. Anualmente se celebran cuatro talleres para capacitar y guiar a los pequeños empresarios inmigrantes; esto incluye información sobre el acceso a recursos disponibles en los niveles local, estatal y federal.⁴⁴

Más información

Hay más información sobre la promoción de empleo inclusivo en los estudios de caso de la ICMD “Aprovechar el potencial de la migración para el desarrollo rural”, “Oficinas de Acogida y de Orientación a Migrantes” y “La alfabetización financiera como factor clave de aprovechamiento del potencial de desarrollo que ofrecen las remesas”; en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’, en el módulo 4; el manual de capacitación de ONU-Habitat “Promoting Local Economic Development through Strategic Planning”; los módulos de formación del CIF-OIT sobre “Labour Migration Policy and Management”; y el curso de autoaprendizaje del CIF-OIT “Formalisation of Informal Economic: Introduction to Concepts of Informality and Transition to Formality.”

43 ICMD, *Mi Caja de Herramientas ICMD* (2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

44 Teresa Juzwiak, *Migrant and Refugee Integration in Global Cities: the Role of Cities and Businesses, Informe de Estudio de caso sobre Lisboa, Portugal*. Proceso de La Haya sobre refugiados y migración, Universidad de las Naciones Unidas (UNU-MERIT) y Universidad de Maastricht, (2014). Disponible en la dirección <http://thehagueprocess.org/wordpress/wp-content/uploads/2014/04/LisbonTHP.pdf>

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



3.9 – “[...] reducir sustancialmente el número de muertes y enfermedades producidas por productos químicos peligrosos y la contaminación del aire, el agua y el suelo.”



5.4 – “Reconocer y valorar los cuidados y el trabajo doméstico no remunerados mediante servicios públicos, infraestructuras y políticas de protección social, y promoviendo la responsabilidad compartida en el hogar y la familia, según proceda en cada país.”



8.3 – “Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y fomentar la formalización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, incluso mediante el acceso a servicios financieros.”

8.5 – “[...] lograr el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todas las mujeres y los hombres, incluidos los jóvenes y las personas con discapacidad, así como la igualdad de remuneración por trabajo de igual valor.”

8.6 – “[...] reducir considerablemente la proporción de jóvenes que no están empleados y no cursan estudios ni reciben capacitación.”

8.7 – “Adoptar medidas inmediatas y eficaces para erradicar el trabajo forzoso, poner fin a las formas contemporáneas de esclavitud y la trata de personas y asegurar la prohibición y eliminación de las peores formas de trabajo infantil.”

8.8 – “Proteger los derechos laborales y promover un entorno de trabajo seguro y sin riesgos para todos los trabajadores, incluidos los trabajadores migrantes, en particular las mujeres migrantes y las personas con empleos precarios.”



10.2 – “De aquí a 2030, potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición.”

Relevancia del indicador

Si bien son de especial importancia desde una perspectiva de derechos humanos, el acceso a la vivienda asequible, segura y fiable, y el acceso a los servicios básicos son también requisito previo indispensable para el desarrollo de un buen funcionamiento de la localidad. Las llegadas o salidas de un territorio pueden aumentar o disminuir la demanda de estos servicios y es, por consiguiente, muy importante tomar en cuenta la migración en los planes locales para la eficaz administración de la localidad. Además, el acceso de los inmigrantes a una gama completa de servicios locales permite su rápida integración y les da una mejor oportunidad de contribuir positivamente a la sociedad de acogida. En consecuencia, las medidas específicas adoptadas por los territorios para llevar a cabo la planificación local inclusiva respecto de los migrantes son coherentes con la promoción de los derechos de los migrantes y con los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

¿Su territorio ha tomado medidas para abordar las consecuencias de la migración y el desplazamiento que fluyen hacia y desde su territorio en materia de desarrollo local sostenible (en lo que respecta, por ejemplo, a la infraestructura, la gestión de residuos, el acceso a la energía y el agua, la vivienda, los servicios, el transporte o la regeneración de espacios vacantes)?

SI SÍ

¿Cuáles son las demás necesidades de planificación relacionadas con las poblaciones migrantes y qué medidas podrían adoptarse para responder a estas?

SI NO

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

El Grand Hotel Cosmopolis, en Augsburgo, Alemania, utiliza su espacio para combinar el alojamiento de refugiados, estudios de artistas y abrir espacios de trabajo con un hotel que ofrece ofertas culinarias de todo el mundo. La justificación del proyecto es demostrar que, en una sociedad urbana moderna, distintos grupos pueden vivir juntos en armonía en un entorno relativamente denso. El “hotel” es ahora un espacio multifuncional que sirve como un punto de encuentro, centro comunitario, centro cultural, museo, restaurante local, y hogar multigeneracional para muchos.⁴⁵

⁴⁵ Elaine McGregor y Nora J. Ragab, *The Role of Culture and the Arts in the Integration of Refugees and Migrants*, (2016). Disponible en la dirección <https://migration.unu.edu/publications/reports/the-role-of-culture-and-the-arts-in-the-integration-of-refugees-and-migrants.html>

Como ejemplo de planificación local inclusiva, el municipio de Visby ejecuta el programa Demokrati for Barns Framid, que promueve la integración de los niños migrantes en la comunidad sueca local mediante la creación de puntos de encuentro y actividades por toda la ciudad para promover la convivencia y la comprensión de las responsabilidades sociales.⁴⁶

Más información

Hay más información sobre infraestructura inclusiva en el manual de formación de Intercultural Cities “Building Inter-cultural Cities; Strategies with Citizens: The Community Based Results Accountability Approach”; en “Integrating Cities – Mixities: Toolkit on Migrant Integration”, de Eurocities; y en la plataforma de recursos de Cities of Migration, que incluye varias herramientas y recursos sobre integración de migrantes.

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible⁴⁷



9.1 – “Desarrollar infraestructuras fiables, sostenibles, resilientes y de calidad, incluidas infraestructuras regionales y transfronterizas, para apoyar el desarrollo económico y el bienestar humano, haciendo especial hincapié en el acceso asequible y equitativo para todos.”



11.1 – “De aquí a 2030, asegurar el acceso de todas las personas a viviendas y servicios básicos adecuados, seguros y asequibles y mejorar los barrios marginales.”

11.2 – “[...] proporcionar acceso a sistemas de transporte seguros, asequibles, accesibles y sostenibles para todos... prestando especial atención a las necesidades de las personas en situación de vulnerabilidad.”

11.3 – “De aquí a 2030, aumentar la urbanización inclusiva y sostenible y la capacidad para la planificación y la gestión participativas, integradas y sostenibles de los asentamientos humanos en todos los países.”

11.A – “Apoyar los vínculos económicos, sociales y ambientales positivos entre las zonas urbanas, periurbanas y rurales fortaleciendo la planificación del desarrollo nacional y regional.”

46 ICMD, *Mi Caja de Herramientas ICMD* (2015). Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

47 ODI, *Sustainable cities: Internal migration, jobs and the 2030 Agenda for Sustainable Development* (2016). Disponible en la dirección <https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/resource-documents/10959.pdf>

Agricultura y seguridad alimentaria incluyentes

Relevancia del indicador

El papel central de la agricultura para el desarrollo local es fundamental. El 75 % de las personas pobres y en situación de inseguridad alimentaria depende de la agricultura y los recursos naturales para su sustento.⁴⁸ Además, alrededor del 40 % de las remesas de los inmigrantes se envían a las zonas rurales, lo que refleja el origen rural de una gran proporción de los migrantes internacionales. Esto beneficia a la economía agrícola, mejora la seguridad alimentaria y genera oportunidades de empleo en el ámbito local, especialmente para los jóvenes.⁴⁹ Se calcula que las familias que reciben remesas invierten en la agricultura, contribuyendo así a la seguridad alimentaria y el desarrollo rural en muchos países. El crecimiento económico local y el desarrollo rural se expanden cuando hay una eficiente integración de las inversiones de los migrantes en la modernización agrícola y en las cadenas de valor, las cuales apoyan los mercados locales, el comercio, el empleo y la autosuficiencia alimentaria y contribuyen positivamente a la creación de oportunidades de empleo en los territorios de origen, especialmente en las zonas rurales. Esto puede lograrse mediante el fortalecimiento de la capacidad de proveedores de servicios financieros y no financieros en el ámbito rural, en particular mediante la promoción de servicios para la producción agrícola, así como mediante la vinculación de las comunidades de la diáspora con los empresarios locales en la agroindustria.⁵⁰

¿Su territorio ha tomado medidas para fomentar la coordinación con los migrantes a fin de transmitir información precisa sobre las oportunidades de inversión en su lugar de origen, y de fortalecer los vínculos entre empresarios de la agroindustria e inversionistas migrantes?

SI SÍ

¿Podrían mejorarse la eficacia y el alcance de tales iniciativas (por ejemplo, se ha realizado un diagnóstico) y cómo puede lograrse esto?

SI NO

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

48 FAO, *Migración, Agricultura y Desarrollo Rural: Abordar las causas subyacentes de la migración y aprovechar su potencial para el desarrollo*, (2016). Disponible en la dirección <http://www.fao.org/3/a-i6064s.pdf>

49 FIDA, *Sending Money Home: Contributing to the SDGs One Family at a Time* (2017). Disponible en la dirección <https://www.ifad.org/documents/36783902/4a5640d9-e944-4a8c-8007-a1bc461416e6>

50 FIDA, *Remittances, Investments, and the Sustainable Development Goals* (2017). Disponible en la dirección <https://www.ifad.org/documents/10180/cdc84bb8-a1a0-4be5-8bf4-8040ec2cd992>

Ejemplos de buenas prácticas

Atikha, una ONG filipina, ha trabajado durante los últimos siete años en torno a la movilización de recursos de la diáspora para el desarrollo local. Gracias al apoyo del FIDA, Atikha proporcionó capacitación a trabajadores filipinos en el exterior (TFE) y sus familias, quienes expresaron su deseo de iniciar su propio negocio en Filipinas. Como resultado de la formación recibida, 2.000 TFE y familias reunieron USD 6 millones en ahorros para invertir en pequeños negocios y en sus cooperativas rurales locales, lo cual condujo a la creación de 1.000 puestos de trabajo en actividades relacionadas con la agricultura. Además de maximizar sus propios beneficios financieros, estos TFE se han convertido en agentes de cambio para sí mismos y para sus comunidades.

En el marco de la Iniciativa de Inversión de la Diáspora en la Agricultura (DIA),⁵¹ el FIDA apoya el Somali AgriFood Fund,⁵² un fondo de inversión que sirve de contrapartida al capital inicial centrado en impulsar las inversiones de la diáspora somalí en la agricultura, la pesca, el procesamiento de alimentos y los sectores agropecuarios. Los proyectos de inversión van de entre USD 20 000 a USD 250 000 mediante los aportes de empresarios locales y de la diáspora. En la tercera ronda de inversiones, la contribución del Somali AgriFood Fund se redujo al 20%, y se puso a los solicitantes en contacto con bancos somalíes asociados para completar su financiación. En dos años se crearon 14 empresas en las tres regiones de Somalia, a través de un fondo apalancado de USD 2,3 millones y un total de inversiones de la diáspora de USD 1 millón. Se crearon más de 400 puestos de trabajo directos e indirectos.

Más información

Hay más información sobre los vínculos entre la agricultura y la seguridad alimentaria inclusiva, las remesas y las inversiones de la diáspora en las publicaciones del FIDA “Sending Money Home: Contributing to the SDGs One Family at a Time”; “Migration and Transformative Pathways. A Rural Perspective”; y en la página web de la Facilidad de Financiación de Servicios de Transferencia de Remesas (FFR) del FIDA.⁵³

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



2.3 – “Para 2030, duplicar la productividad agrícola y los ingresos de los productores de alimentos en pequeña escala, en particular las mujeres, los pueblos indígenas, los agricultores familiares, los pastores y los pescadores, entre otras cosas mediante un acceso seguro y equitativo a las tierras, a otros recursos de producción e insumos, conocimientos, servicios financieros, mercados y oportunidades para la generación de valor añadido y empleos no agrícolas.”

51 FIDA, *Diaspora Investment in Agriculture (DIA) Initiative* (2016). Disponible en la dirección www.ifad.org/documents/10180/4fab1867-3435-4597-8968-80877b933faa

52 Sitio web del AgriFood Fund de Somalia. Disponible en la dirección <http://somalagrifood.org/>

53 FIDA, “Financing Facility for Remittances,” 2017. Disponible en la dirección www.ifad.org/remittances

2.A – “Aumentar las inversiones, incluso mediante una mayor cooperación internacional, en la infraestructura rural, la investigación agrícola y los servicios de extensión, el desarrollo tecnológico y los bancos de genes de plantas y ganado a fin de mejorar la capacidad de producción agrícola en los países en desarrollo, en particular en los países menos adelantados.”



8.3 – “Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y fomentar la formalización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, incluso mediante el acceso a servicios financieros.”



17.16 – “Mejorar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible, complementada por alianzas entre múltiples interesados que movilicen e intercambien conocimientos, especialización, tecnología y recursos financieros, a fin de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los países, particularmente los países en desarrollo.”

17.17 – “Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas.”

Relevancia del indicador

Los migrantes invierten en sus territorios de origen y destino de muchas maneras. Una de las inversiones más comunes son las remesas. En efecto, las remesas de los migrantes son una fuente de capital para muchos países en vías de desarrollo. Estas remesas enviadas por la diáspora no sólo se envían directamente a sus familiares para contribuir a su bienestar personal, sino también se canalizan hacia inversiones productivas y esfuerzos filantrópicos. Aparte de estas transferencias de dinero, los migrantes también invierten en sus territorios de origen a través de la transferencia de conocimientos o habilidades, en apoyo al desarrollo local. De la misma manera, en sus territorios de destino, los migrantes suelen ser emprendedores y crear sus propias empresas, en apoyo a la economía local. En efecto, en muchos países, los inmigrantes registran tasas de propiedad de negocios más altas que los no inmigrantes. En consecuencia, los territorios tanto de origen como de destino deben realizar esfuerzos concretos para proporcionar a las migrantes oportunidades de inversión en sus comunidades, a fin de promover las oportunidades de los propios migrantes, así como de la población local.

¿Su territorio ha tomado medidas para facilitar la inversión productiva de los migrantes, sus familias y de la diáspora? Como:

- **Proporcionar formación de alfabetización financiera para los migrantes, la diáspora y sus familias a fin de que puedan canalizar mejor sus ingresos hacia el ahorro o la inversión productiva**
- **Reconocer y validar las calificaciones y habilidades de los migrantes**
- **Adoptar un amplio marco jurídico o normativo para la inversión migrante**
- **Crear mecanismos para reducir el costo del envío de remesas**
- **Informar a los migrantes sobre las necesidades y oportunidades de las empresas locales en los territorios de origen y de destino**
- **Crear planes de apoyo para facilitar las inversiones de los migrantes**

SI SÍ

¿Qué se está haciendo para garantizar que estas inversiones sean sostenibles?

SI NO

¿Qué impide que se lleven a cabo dichas medidas y qué se puede hacer para superar ese impedimento?

Ejemplos de buenas prácticas

En los distritos de Surkhet y Kailali, en Nepal, la ICMD apoyó un proyecto para facilitar las remesas de forma más segura, con el fin de mejorar los medios de subsistencia. Se impartieron cursos de alfabetización financiera para las familias de trabajadores migrantes, para que pudieran administrar mejor sus finanzas e invertir en actividades generadoras de ingresos o en iniciativas de desarrollo. Para esto, los socios del proyecto introdujeron la práctica de entrega de remesas puerta a puerta y llevaron a cabo programas de sensibilización y capacitación que facilitaron el establecimiento de estructuras y cooperativas locales de microfinanciación. En interés de asegurar el uso de canales oficiales para el envío de remesas y reducir el riesgo de robo, pérdida o explotación, el proyecto brindó formación de alfabetización financiera a 300 hogares. Además, el proyecto trabajó con tres cooperativas, una empresa de microfinanciación y una empresa de transferencia de remesas para introducir productos financieros adaptados y mecanismos de transferencia de dinero adecuados para familias migrantes estacionales. Estos productos y mecanismos han beneficiado a 758 personas.

El proyecto “Vinculación de migrantes, autoridades locales, inversores y actores económicos para el desarrollo local,” apoyado por la ICMD en las regiones de Diourbel, Thies, Kaolack y Louga, en Senegal, ha creado y fortalecido una red de centros de asistencia técnica, con uno en cada una de las cuatro regiones seleccionadas, para maximizar los beneficios de la migración y promover inversiones de migrantes para el desarrollo local. Estos centros de asistencia técnica prestaron apoyo a los migrantes de retorno y a la diáspora en la ejecución de sus proyectos de desarrollo, allanando el camino para un aumento de los beneficios de la migración para el desarrollo local en estas regiones. Más específicamente, los servicios de asistencia proporcionan apoyo técnico a los empresarios potenciales en el diseño y la gestión de sus proyectos, y facilitan su acceso a la financiación. En total, 267 empresarios migrantes han sido acogidos y apoyados por los centros de asistencia técnica, y se han realizado 41 documentos de proyectos. Además, se informó directamente a más de 1.000 migrantes senegaleses en Brasil, Francia y España sobre el apoyo ofrecido a los empresarios migrantes por la Agencia de Desarrollo Regional de Diourbel a través del centro de asistencia técnica.

Más información

Hay más información sobre la facilitación de la inversión inclusiva en los estudios de caso de la ICMD “La alfabetización financiera como factor clave de aprovechamiento del potencial de desarrollo que ofrecen las remesas” e “Apoyar el emprendimiento de los jóvenes con la ayuda de la diáspora”; en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD’ y en ‘Mi Caja de Herramientas ICMD en línea’, en los módulos 3 y 4; y el documento del BMZ “FReDI: Financial Literacy for Remittances and Diaspora Investments: A Handbook on Methods for Project Design.”

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



8.3 – “Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y fomentar la formalización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, incluso mediante el acceso a servicios financieros.”

8.6 – “De aquí a 2020, reducir considerablemente la proporción de jóvenes que no están empleados y no cursan estudios ni reciben capacitación.”

8.8 – “Proteger los derechos laborales y promover un entorno de trabajo seguro y sin riesgos para todos los trabajadores, incluidos los trabajadores migrantes, en particular las mujeres migrantes y las personas con empleos precarios.”

8.10 – “Fortalecer la capacidad de las instituciones financieras nacionales para fomentar y ampliar el acceso a los servicios bancarios, financieros y de seguros para todos.”



10.2 – “De aquí a 2030, potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición.”

10.7 – “Facilitar la migración y la movilidad ordenadas, seguras, regulares y responsables de las personas, incluso mediante la aplicación de políticas migratorias planificadas y bien gestionadas.”

10.C – “De aquí a 2030, reducir a menos del 3% los costos de transacción de las remesas de los migrantes y eliminar los corredores de remesas con un costo superior al 5%.”



17.3 – “Movilizar recursos financieros adicionales de múltiples fuentes para los países en desarrollo.”

17.5 – “Adoptar y aplicar sistemas de promoción de las inversiones en favor de los países menos adelantados.”

17.16 – “Mejorar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible, complementada por alianzas entre múltiples interesados que movilicen e intercambien conocimientos, especialización, tecnología y recursos financieros, a fin de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los países, particularmente los países en desarrollo.”

17.17 – “Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas.”

Relevancia del indicador

Los procesos ambientales y el cambio climático pueden repercutir negativamente en las comunidades especialmente expuestas a sus efectos o que dependen de los recursos naturales. En este contexto, las comunidades y las personas pobres y marginadas son particularmente vulnerables. Los efectos negativos del cambio ambiental y climático pueden derivar en formas forzadas de migración y poner en peligro los esfuerzos de desarrollo a nivel muy local socavando los medios de vida y las vidas cotidianas de las personas y comunidades. Al mismo tiempo, la migración también puede influir en la adaptación al cambio climático y en el desarrollo sostenible puesto que las personas escapan de los desastres naturales, diversifican sus recursos y contribuyen a las economías locales – tanto en las comunidades de origen como en las de destino – mediante la transferencia de habilidades y competencias, remesas e inversiones financieras. En muchos casos, las organizaciones de migrantes y de la diáspora respaldan la adaptación al cambio climático a nivel local, la gestión ambiental e iniciativas de reducción del riesgo de desastres en sus comunidades de origen. Por ello, a la hora de elaborar o implementar políticas y programas de migración y desarrollo, las autoridades locales y regionales deben tener en cuenta los retos y riesgos ambientales y relacionados con el clima que existen en sus localidades y crear oportunidades para abordarlos mediante estrategias de migración y desarrollo personalizadas. Desde otro punto de vista, los planes y las políticas de adaptación al cambio climático y de gestión ambiental a nivel local deben valorar sus vínculos con las estrategias de migración y desarrollo, a fin de garantizar un enfoque holístico de estos fenómenos interrelacionados y los desafíos que suscitan.

¿Su territorio ha tomado medidas para evaluar los vínculos entre los factores ambientales, el cambio climático y la migración desde y hacia el territorio?

Concretamente, considere si se han tenido en cuenta las siguientes cuestiones:

- ¿Los factores ambientales y/o el cambio climático provocan la migración o el desplazamiento desde y hacia el territorio? Y, ¿qué tipo de retos plantea esta situación para el desarrollo local y los medios de vida?
- ¿Qué efectos tiene la migración en el medio ambiente y los recursos locales y de qué manera se pueden mitigar estos efectos?
- ¿Se utiliza la migración como una estrategia de adaptación al cambio ambiental y climático? En caso afirmativo, ¿cómo puede respaldarse?



→ ¿Cómo se pueden aprovechar los beneficios de la migración para apoyar el desarrollo local y la adaptación al cambio climático, o para reducir los efectos negativos del cambio climático en las poblaciones locales?

SI SÍ

¿Qué medidas se podrían adoptar para responder a los retos de migración y desarrollo relacionados con el cambio ambiental y climático?

SI NO

¿Qué es lo que impide adoptar este tipo de medidas y se puede hacer algo para solventar esta situación?

Ejemplos de buenas prácticas

En Marruecos, Migration et Développement (M&D), una organización de la diáspora fundada en Francia en 1986 por inmigrantes de la región del Sous, trabaja con las comunidades locales, las autoridades locales e instituciones gubernamentales de esta zona para respaldar proyectos de desarrollo participativos que abordan los retos ambientales como, por ejemplo, la sequía, la desertificación y la degradación de los ecosistemas, entre otros. Además de sus intervenciones directas sobre el terreno en materia de agua, alimentos o infraestructura, M&D proporciona formación a las poblaciones locales para que adquieran habilidades técnicas de gestión ambiental. De esta manera, empodera a los actores locales para participar en prácticas agroecológicas sostenibles en zonas especialmente afectadas por los efectos adversos del cambio ambiental. Este tipo de iniciativas no solo contribuyen a la adaptación local al cambio ambiental y climático, sino que también reduce la necesidad urgente de emigrar en las zonas afectadas proporcionando oportunidades alternativas de medios de vida a nivel local para la población, y en especial para la generación joven. Este ejemplo también ilustra particularmente bien las importantes contribuciones que realizan los migrantes y las diásporas a la hora de ayudar a sus comunidades de origen a responder a los retos asociados con el cambio climático y la degradación ambiental.⁵⁴

Más información

Para obtener información adicional sobre la migración, el medio ambiente, el cambio climático y temas relacionados, consulte la publicación “IOM Outlook on Migration, Environment and Climate Change” (OIM, 2014), el manual “Migration, Environment and Climate Change: Training Manual (Facilitators’ Guide)” (OIM, 2016); “The Atlas of Environmental Migration” (Ionesco, D., Mokhnacheva D., Gemenne F., 2017); y “A Toolbox: Planning Relocations in the Context of Disasters and Environmental Change” (Universidad de Georgetown, ACNUR, OIM, 2017). Asimismo, puede encontrar más información sobre la migración, el medio ambiente y el cambio climático en el portal sobre la migración por motivos ambientales de la OIM: www.environmentalmigration.iom.int/es

⁵⁴ Para obtener más información sobre el apoyo de la diáspora al desarrollo sostenible local y a las iniciativas ambientales en Marruecos, consulte: Alena Cierna, Renzo Costa y Erica Mazerolle-Castillo, *How can diaspora investments support local sustainable development in Morocco: Applied Research Seminar Final Report* (2017).

Vínculos con los Objetivos de Desarrollo Sostenible⁵⁵



1.5 – “Para 2030, fomentar la resiliencia de los pobres y las personas que se encuentran en situaciones vulnerables y reducir su exposición y vulnerabilidad a los fenómenos extremos relacionados con el clima y otras crisis y desastres económicos, sociales y ambientales.”



2.3 – “Para 2030, duplicar la productividad agrícola y los ingresos de los productores de alimentos en pequeña escala, en particular las mujeres, los pueblos indígenas, los agricultores familiares, los pastores y los pescadores, entre otras cosas mediante un acceso seguro y equitativo a las tierras, a otros recursos de producción e insumos, conocimientos, servicios financieros, mercados y oportunidades para la generación de valor añadido y empleos no agrícolas.”

2.4 – “Para 2030, asegurar la sostenibilidad de los sistemas de producción de alimentos y aplicar prácticas agrícolas resilientes que aumenten la productividad y la producción, contribuyan al mantenimiento de los ecosistemas, fortalezcan la capacidad de adaptación al cambio climático, los fenómenos meteorológicos extremos, las sequías, las inundaciones y otros desastres, y mejoren progresivamente la calidad del suelo y la tierra.”



5.A – “Emprender reformas que otorguen a las mujeres igualdad de derechos a los recursos económicos, así como acceso a la propiedad y al control de la tierra y otros tipos de bienes, los servicios financieros, la herencia y los recursos naturales, de conformidad con las leyes nacionales.”



8.3 – “Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y fomentar la formalización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, incluso mediante el acceso a servicios financieros.”



10.7 – “Facilitar la migración y la movilidad ordenadas, seguras, regulares y responsables de las personas, incluso mediante la aplicación de políticas migratorias planificadas y bien gestionadas.”

55 Los vínculos entre el nexo migración-medio ambiente-cambio climático y los ODS se describen en la publicación de Mach, E. *Implementation of the migration, environment and climate change-related commitments of the 2030 Agenda* (2017) y la de Banerjee, S y A Mishra “Migration and environmental change in the Sustainable Development Goals” (2017) en: *Migration in the 2030 Agenda* (G Appave, N Sinha, eds) OIM, Ginebra. Disponible en la dirección <https://publications.iom.int/es/books/migration-2030-agenda>



11.5 – “De aquí a 2030, reducir significativamente el número de muertes causadas por los desastres, incluidos los relacionados con el agua, y de personas afectadas por ellos, y reducir considerablemente las pérdidas económicas directas provocadas por los desastres en comparación con el producto interno bruto mundial, haciendo especial hincapié en la protección de los pobres y las personas en situaciones de vulnerabilidad.”

11.A – “Apoyar los vínculos económicos, sociales y ambientales positivos entre las zonas urbanas, periurbanas y rurales fortaleciendo la planificación del desarrollo nacional y regional.”

11.B – “De aquí a 2020, aumentar considerablemente el número de ciudades y asentamientos humanos que adoptan e implementan políticas y planes integrados para promover la inclusión, el uso eficiente de los recursos, la mitigación del cambio climático y la adaptación a él y la resiliencia ante los desastres, y desarrollar y poner en práctica, en consonancia con el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, la gestión integral de los riesgos de desastre a todos los niveles.”



13.1 – “Fortalecer la resiliencia y la capacidad de adaptación a los riesgos relacionados con el clima y los desastres naturales en todos los países.”

13.2 – “Incorporar medidas relativas al cambio climático en las políticas, estrategias y planes nacionales.”

13.3 – “Mejorar la educación, la sensibilización y la capacidad humana e institucional respecto de la mitigación del cambio climático, la adaptación a él, la reducción de sus efectos y la alerta temprana.”

13.B – “Promover mecanismos para aumentar la capacidad para la planificación y gestión eficaces en relación con el cambio climático en los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, haciendo particular hincapié en las mujeres, los jóvenes y las comunidades locales y marginadas.”

Anexos

Anexo 1: Glosario de términos fundamentales

Término	Definición ¹
Solicitante de asilo	“Una persona que busca seguridad ante la persecución o daños graves en un país distinto del suyo y está a la espera de una decisión sobre su solicitud de reconocimiento de la condición de refugiado en virtud de instrumentos nacionales e internacionales pertinentes. En caso de decisión negativa, la persona debe abandonar el país y podría ser expulsada, como todo no nacional en situación irregular o ilegal, a menos que se proporcione permiso de estancia con fines humanitarios u otros motivos conexos”
Fomento de la capacidad	“La creación de capacidades en los gobiernos y la sociedad civil mediante el aumento de sus conocimientos y la mejora de sus habilidades. El fomento de la capacidad puede adoptar la forma de diseño y ejecución sustantivas de proyectos de manera directa con un Gobierno asociado, oportunidades de capacitación, o en otras circunstancias, la facilitación de una agenda bilateral o multilateral para el desarrollo del diálogo iniciado por las autoridades competentes. En todos los casos, el fomento de la capacidad apunta a crear puntos de referencia generalmente aceptables de las prácticas de gestión”
Diáspora	“Una comunidad de personas que vive fuera de su país de origen común o ascendencia, pero mantiene una conexión activa con esta. La diáspora incluye tanto a los emigrantes como a sus descendientes. Si bien algunas personas pierden su apego a su patria ancestral, otras mantienen una fuerte conexión con el lugar del cual sus antepasados pueden haber salido hace generaciones” ²
Discriminación	“La discriminación es el tratamiento desfavorable de un individuo o individuos sobre la base de su sexo, raza, color u origen étnico o nacional, religión, discapacidad, orientación sexual, clase social, edad (sujeto a las convenciones habituales de jubilación), estado civil o responsabilidades familiares, o como resultado de condiciones o requisitos que no estén de acuerdo con los principios de equidad y justicia natural” ³
Desplazamiento	“El movimiento forzado de personas de su localidad o entorno y actividades profesionales. Es una forma de cambio social causada por una variedad de factores, si bien los más comunes son los conflictos armados. Los desastres naturales, la hambruna, el desarrollo y los cambios económicos también pueden ser causa de desplazamiento” ⁴
Emigración	“El acto de apartarse o salir de un Estado a fin de residir en otro”
Migración forzada	“Un movimiento migratorio en el cual existe un elemento de coerción, incluido el miedo de persecución y amenazas a la vida y el medio de subsistencia. La migración forzada puede ser consecuencia de causas humanas o naturales (por ejemplo, movimientos de refugiados y desplazados internos, así como desplazados tras desastres naturales o medioambientales, desastres químicos o nucleares, hambruna o proyectos de desarrollo)”
Inmigración	“Un proceso por el cual extranjeros se trasladan a un país con el fin de permanecer en este”

Término	Definición
Desplazados internos	“Personas o grupos de personas que se han visto forzadas u obligadas a escapar o huir de su hogar o de su lugar de residencia habitual, en particular como resultado o para evitar los efectos de un conflicto armado, de situaciones de violencia generalizada, de violaciones de los derechos humanos o de catástrofes naturales o provocadas por el ser humano, y que no han cruzado una frontera estatal internacionalmente reconocida (Principios Rectores De Los Desplazamientos Internos, Documento de las Naciones Unidas E/CN.4/1998/53/Add.2)”
Migración irregular	“El movimiento que tiene lugar fuera de las normas de origen, de tránsito y de acogida. No existe una definición clara o universalmente aceptada de la migración irregular. Desde la perspectiva de los países de destino, es la entrada, estancia o trabajo en un país sin la autorización necesaria ni los documentos requeridos por las reglamentaciones de inmigración. Desde la perspectiva del país de origen, la irregularidad es vista, por ejemplo, en los casos en que una persona cruza una frontera internacional sin un pasaporte o documento de viaje válido o no cumple con los requisitos administrativos para salir del país. Sin embargo, existe una tendencia a restringir el uso del término “inmigración ilegal” a los casos de tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas”
Migración laboral	“El movimiento de personas de un Estado a otro, o dentro de su propio país de residencia, para fines de empleo. La migración laboral es abordada por la mayoría de los Estados en sus leyes migratorias. Además, algunos Estados se preocupan por reglamentar la migración laboral hacia el exterior y procuran abrir oportunidades para sus ciudadanos en el extranjero”
Migración	“El movimiento de una persona o de un grupo de personas, ya sea a través de una frontera internacional, o dentro de un Estado. Es un movimiento de población que abarca cualquier tipo de desplazamiento de personas, independientemente de su duración, composición y causas; incluye la migración de refugiados, de personas desplazadas, de migrantes económicos y de personas que se desplazan para otros fines, incluida la reunificación familiar”
Refugiado	Una persona que “debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de ese país”. (Art. 1(a)(2), Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, artículo 1A(2), 1951, modificado por el Protocolo de 1967). Además de la definición de refugiado de la Convención de Refugiados de 1951, artículo 1, apartado 2, la Convención de la Organización de la Unidad Africana (OUA) de 1969 define como refugiado toda persona obligada a dejar su país “debido a una agresión externa, ocupación, dominación extranjera o acontecimientos que perturben gravemente el orden público, ya sea en parte o en la totalidad de su país de origen o nacionalidad”. Asimismo, la Declaración de Cartagena de 1984 afirma que los refugiados también incluyen a las personas que huyen de su país porque su vida, seguridad o libertad han sido amenazadas por la violencia generalizada, la agresión extranjera, conflictos internos, violaciones masivas de los derechos humanos u otras circunstancias que hayan perturbado gravemente el orden público”

Término	Definición
Remesas	“Dinero ganado o adquirido por extranjeros que se transfiere a su país de origen”
Migrante de retorno	“Las personas que regresan a sus países de origen después de un período en otro país” ⁶
Tráfico ilícito de migrantes	“La facilitación de la entrada ilegal de una persona en un Estado Parte del cual dicha persona no sea nacional o residente permanente con el fin de obtener, directa o indirectamente, un beneficio financiero u otro beneficio de orden materia” (Art. 3(a) del Protocolo Contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Tierra, Mar y Aire, que Complementa la Convención de las Naciones Unidas Contra la Delincuencia Organizada Transnacional de 2000). Contrariamente a la trata, el tráfico no requiere de un elemento de explotación, coerción o violación de los derechos humanos”
Trata de personas	“La captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de personas, recurriendo a la amenaza o al uso de la fuerza u otras formas de coacción, al rapto, al fraude, al engaño, al abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o a la concesión o recepción de pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, con fines de explotación” (Art. 3(a) del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional de 2000). La trata de personas puede tener lugar dentro de las fronteras de un Estado o pueden tener un carácter transnacional”
Migrantes en tránsito	“No hay una definición canónica de “migración en tránsito”, un término por el que comúnmente se entiende la estancia temporal de los migrantes en uno o varios países, con objeto de llegar a otro destino definitivo” ⁶
Migrantes indocumentados	“Las personas que entran en un país, generalmente en la búsqueda de empleo, sin los documentos y permisos necesarios” ⁷
Xenofobia	“En el plano internacional, no existe una definición universalmente aceptada de xenofobia, aunque puede ser descrita como las actitudes, prejuicios y comportamientos que rechazan, excluyen y, a menudo, denigran a las personas, sobre la base de la percepción de que son extrañas o extranjeras a la comunidad, sociedad o identidad nacional”

- 1 OIM, “Los términos clave de migración,” 2017. Disponible en la dirección <https://www.iom.int/es/los-terminos-clave-de-migracion>
- 2 International Diaspora Engagement Alliance, *What is a Diaspora?* Disponible en la dirección <http://www.diasporaalliance.org/what-is-a-diaspora/>
- 3 UNESCO, “Discrimination,” 2017. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/discrimination/>
- 4 UNESCO, “Displaced Person/Displacement,” 2017. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/displaced-person-displacement/>
- 5 UNESCO, “Migrant/Migration,” 2017. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/migrant/>
- 6 ACNUDH, *Situación de los migrantes en tránsito*, (2016). Disponible en la dirección http://www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/StudyMigrants/OHCHR_2016_Report-migrants-transit_SP.pdf
- 7 UNESCO, “Migrant/Migration,” 2017. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/migrant/>

Anexo 2: Glosario de siglas

ACNUDH	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos Organisation de coopération et de développement économiques
ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
ALR	Autoridades Locales y Regionales
BMZ	Ministerio Federal Alemán de Cooperación Económica y Desarrollo
CBMS	Sistema de Seguimiento Comunitario
CCCI	Comité Consultivo de Inmigrantes del Cantón
CE	Comisión Europea
CIF-OIT	Centro Internacional de Formación de la Organización Internacional del Trabajo
CMD	Comité sobre Migración y Desarrollo
COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
CRM	Centro de Recursos de Migrantes
DBF	Demokrati para Graneros Framtid (Democracia para el futuro de los niños)
DIA	Iniciativa de Inversión de la Diáspora en la Agricultura
ECPDM	Centro Europeo para la Gestión de las Políticas de Desarrollo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FES5	Fondo de Emergencia Social
FFR	Facilidad de Financiación de Servicios de Transferencia de Remesas
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
FRA	Agencia Europea de Derechos Fundamentales
GADPP	Gobierno Autónomo Descentralizado de la Provincia de de Pichincha
GIZ	Agencia Alemana de Cooperación Internacional
GMG	Grupo Mundial sobre Migración
GRDR	Grupo de investigación y realización ara el desarrollo rural
ICMD	Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de las Naciones Unidas
IRC	Comité Internacional de Rescate
KNOMAD	Asociación Mundial de Conocimientos sobre Migración y Desarrollo
MDCD	Migration Développement Citoyennete et Democratie (Migración Desarrollo Ciudadanía y Democracia)
NARE	Evaluación de Necesidades para Situaciones de Emergencia de Refugiados
NEDA	Autoridad Nacional de Economía y Desarrollo
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos

ODI	Instituto de Desarrollo de Ultramar
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
ONG	Organización No Gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas
ONU-Habitat	Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos
ONU Mujeres	Entidad de la ONU para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer
OSC	Organización de la Sociedad Civil
PAIDEL	Programa de Apoyo a Iniciativas de Desarrollo Local
PICMD	Coherencia Normativa e Institucional en Materia de Migración y Desarrollo
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
TFE	Trabajadores Filipinos en el Exterior
THP	Proceso de La Haya
UE	Unión Europea
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigación
UNU-GCM	Instituto de la Universidad de las Naciones Unidas sobre Globalización, Cultura y Movilidad
UNU-MERIT	Universidad de las Naciones Unidas - Instituto de Investigación Económica y Social de Maastricht sobre Innovación y Tecnología

Bibliografía

100 Resilient Cities (2017). *Global Migration: Resilient Cities at the Forefront*. Disponible en la dirección <https://medium.com/resilient-cities-at-the-forefront>

ACNUDH (2016). *Situación de los migrantes en tránsito*. Disponible en la dirección http://www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/StudyMigrants/OHCHR_2016_Report-migrants-transit_SP.pdf

ACNUR. Asylum Seekers. Disponible en la dirección <http://www.unhcr.org/asylum-seekers.html>

ACNUR. Urban Refugees. Disponible en la dirección <http://www.unhcr.org/urban-refugees.html>

ACNUR. What is a Refugee. Disponible en la dirección <http://www.unrefugees.org/what-is-a-refugee/>

AgriFood Fund de Somalia. Disponible en la dirección <http://somaligrifood.org/>

FAO (2016). *Migración, Agricultura y Desarrollo Rural: Abordar las causas subyacentes de la migración y aprovechar su potencial para el desarrollo*. Disponible en la dirección <http://www.fao.org/3/a-i6064s.pdf>

FIDA. *Financing Facility for Remittances*. Disponible en la dirección www.ifad.org/remittances

FIDA (2016). *Diaspora Investment in Agriculture (DIA) Initiative*. Disponible en la dirección www.ifad.org/documents/10180/4fab1867-3435-4597-8968-80877b933faa

FIDA (2017). *Remittances, Investments, and the Sustainable Development Goals*. Disponible en la dirección <https://www.ifad.org/documents/10180/cdc84bb8-a1a0-4be5-8bf4-8040ec2cd992>

FIDA (2017). *Sending Money Home: Contributing to the SDGs One Family at a Time*. Disponible en la dirección <https://www.ifad.org/documents/36783902/4a5640d9-e944-4a8c-8007-a1bc461416e6>

GRDR (2014). *Le Développement Économique Local: Territoire, Filières Et Entreprenariat*. Disponible en la dirección http://www.grdr.org/IMG/pdf/Guide_DEL_version_finale_bd.pdf

Grupo Sectorial Global de Protección (GPC) (2010). *Manual para la protección de los desplazados internos*. Disponible en la dirección <http://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=515419462>

Hoebink, Paul, Marleen Deuss, Hein De Haas y Gertrud Wagemans (2005). *The Coherence of EU Policies: Perspectives from the North and the South*. Estudio encargado por el Programa sobre Eficacia en la Reducción de la Pobreza de la Unión Europea. Nijmegen: Centro para los Asuntos Internacionales de Desarrollo. REF:RO2CS.

Hong, Amy y Anna Knoll (2016). *Strengthening the Migration-Development Nexus through Improved Policy and Institutional Coherence*. Documento de antecedentes para la KNOMAD del Banco Mundial.

ICMD (2017). *Elaboración y validación de los perfiles migratorios territoriales*. Estudio de caso n.º 12. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>

- ICMD (2013). *Estudio de Prácticas de las Autoridades Locales en el área de Migración y Desarrollo*. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2017). Estudios de casos. Recursos M4D. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2017). Gestionar la migración y el desarrollo a través de la coordinación intergubernamental. Estudio de caso n.º 11. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2017). Incubación de empresas lideradas por jóvenes a nivel local, con el apoyo de la diáspora. Estudio de caso n.º 5. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2017). Integración transversal de la migración en las dinámicas de cooperación descentralizada. Estudio de caso n.º 4. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2016). *Mainstreaming Migration and Development in Local Governance: Roadmap for Local Governments and Experiences from Region 4A-CALABARZON*. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2015). *Mi Caja de Herramientas ICMD*. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD (2017). Rompiendo las barreras idiomáticas para garantizar la inclusión de los migrantes. Estudio de caso n.º 10. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- ICMD y IOM (2015). *Libro blanco: Integración transversal de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá*. Disponible en la dirección <http://www.migration4development.org/>
- International Diaspora Engagement Alliance. *What is a Diaspora?* Disponible en la dirección <http://www.diasporaalliance.org/what-is-a-diaspora/>
- Juzwiak, Teresa (2014). *Migrant and Refugee Integration in Global Cities: the Role of Cities and Businesses. Informe de Estudio de caso sobre Lisboa, Portugal*. Proceso de La Haya sobre refugiados y migración, Universidad de las Naciones Unidas (UNU-MERIT) y Universidad de Maastricht. Disponible en la dirección <http://thehagueprocess.org/wordpress/wp-content/uploads/2014/04/LisbonTHP.pdf>
- Koser, Khalid (2007). *International Migration: A Very Short Introduction*. Oxford University Press. Disponible en la dirección <http://lms.hse.ru/content/lessons/35035/Koser%20International%20Migration.pdf>
- McGregor, Elaine y Nora J. Ragab (2016). *The Role of Culture and the Arts in the Integration of Refugees and Migrants*. Disponible en la dirección <https://migration.unu.edu/publications/reports/the-role-of-culture-and-the-arts-in-the-integration-of-refugees-and-migrants.html>
- Naik, Asmita, Jobst Koehler y Frank Laczko (2008). Migration and Development: Achieving Policy Coherence. OIM, Serie de Investigación sobre Migración de la OIM. n.º 34. Disponible en la dirección http://publications.iom.int/system/files/pdf/mrs_34.pdf

OCDE (2016). *Better Policies for Sustainable Development 2016: a New Framework for Policy Coherence*. Disponible en la dirección https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/commitments/493_12066_commitment_Better%20Policies%20for%20Sustainable%20Development%202016.pdf

ODI (2016). *Sustainable cities: Internal migration, jobs and the 2030 Agenda for Sustainable Development*. Disponible en la dirección <https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/resource-documents/10959.pdf>

Oficina Federal Suiza de Salud Pública (CIDPM) (2011). *Health Care for Undocumented Migrants in Switzerland*. Foro Suizo para Estudios de Población y Migración (SFM) de la Universidad de Neuchâtel. Disponible en la dirección https://www.unine.ch/files/live/sites/sfm/files/nouvelles%20publications/Booklet-Publikation_FINAL_03082011_A5.pdf

OIM (2017). Global Compact for Migration. Disponible en la dirección <https://www.iom.int/global-compact-migration>

OIM. Los términos clave de migración. Disponible en la dirección <https://www.iom.int/es/los-terminos-clave-de-migracion>

ONU Mujeres. Mujeres refugiadas y migrantes. Disponible en la dirección <http://www.unwomen.org/es/news/in-focus/women-refugees-and-migrants>

Picciotto, Robert (2005). The Evaluation of Policy Coherence for Development. *Evaluation*, vol. 11, p. 311-330.

Tulloch, Olivia, Fortunate Machingura y Claire Melamed (2016). *Health, Migration and the 2030 Agenda for Sustainable Development*, 2016. Notas. Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI). Disponible en la dirección <https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/resource-documents/10761.pdf>

UNESCO. Discrimination. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/discrimination/>

UNESCO. Displaced Person / Displacement. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/displaced-person-displacement/>

UNESCO. Migrant/Migration. Disponible en la dirección <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/migrant/>

La Iniciativa Conjunta de Migración y Desarrollo de la ONU (ICMD) ha creado este conjunto de “Directrices para la Integración Transversal de la Migración en la Planificación del Desarrollo Local” para ayudar a las autoridades locales y regionales a intensificar sus esfuerzos para incorporar la migración en todas las áreas de gobernanza. Dado que la migración afecta y se ve afectada por todos los ámbitos de la gobernanza, las directrices se estructuran en torno a un conjunto de indicadores que permiten a las autoridades locales y regionales medir la coherencia de las políticas a través de una variedad no exhaustiva de sectores como la educación, el medio ambiente, la salud, etc. Esto permite a los profesionales identificar las lagunas o deficiencias institucionales, políticas y de intervención en la incorporación de migración y desarrollo y trabajar para asegurar la coherencia de las políticas en su contexto local. Las directrices también se establecen de manera que permita a las autoridades locales y regionales comprender cómo relacionar su cumplimiento con estos indicadores con sus esfuerzos por contribuir a los Objetivos de Desarrollo Sostenible.



**Iniciativa Conjunta de Migración
y Desarrollo de la ONU**

www.migration4development.org